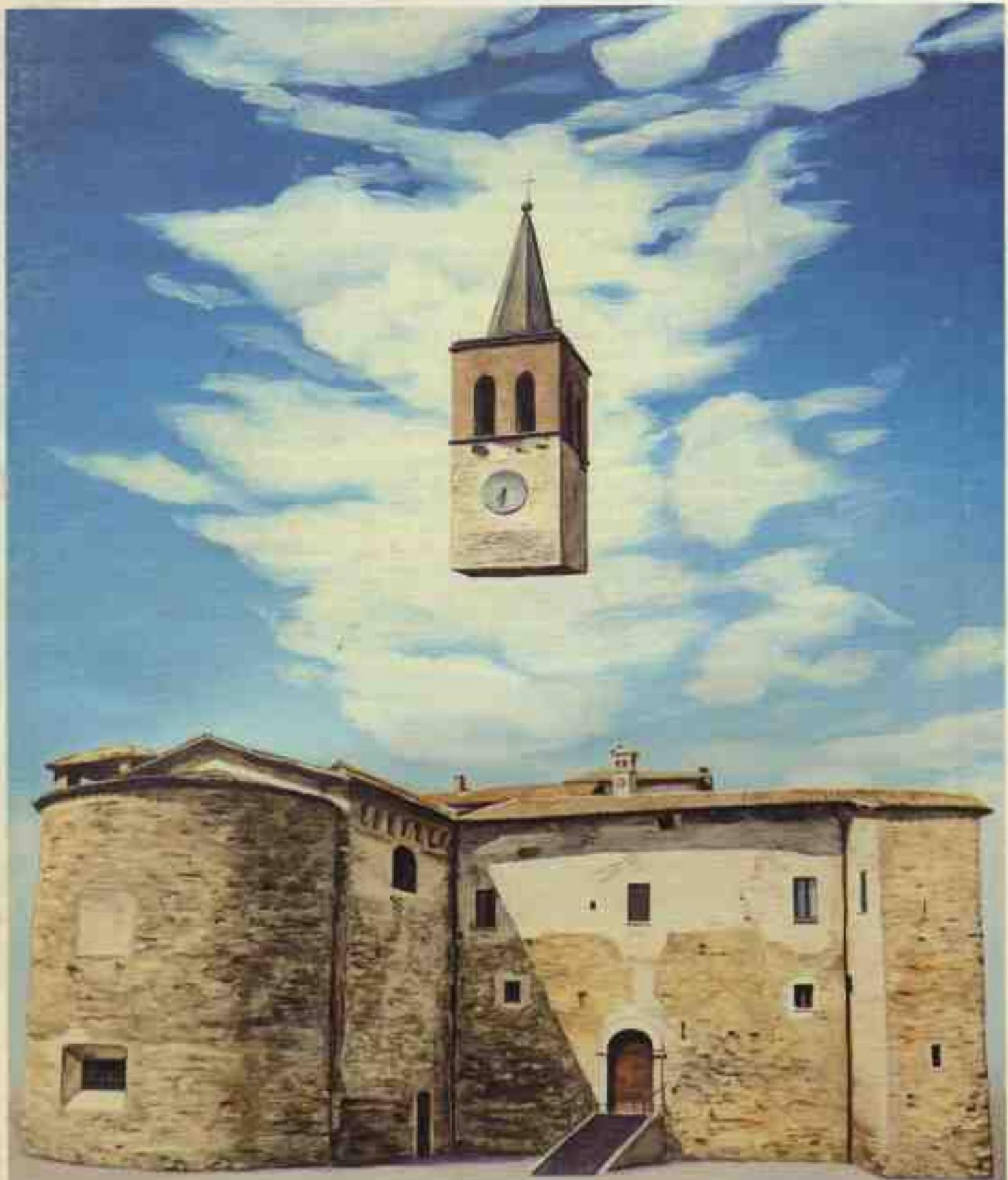


# XII PALIO DEL FANTASMA



Palio del Fantasma

5. '95 Isaac

CASTEL RITALDI - 27 Luglio - 6 Agosto 1995



**E**cce il giunto anche quest'anno ad una nuova edizione del Palio del Fantasma, esattamente la dodicesima. Iniziate come una delle solite sagre paesane estive, il Palio del Fantasma si è poi rivelato in questi anni qualcosa di diverso, di più completo, al cui interno a momenti di svago e di divertimento si sono alternati momenti di sport e di cultura. Quella di quest'anno è stata presentata dagli organizzatori come un'edizione di pomeriggio, nella quale alla vecchia formula di Palio se ne sostituirà, probabilmente il prossimo anno, una più varia e, di conseguenza, sempre più interessante e coinvolgente. Molte misteriose e coinvolgenti anche il quadro che fuorige da manifesto di questo 12° Palio: ideato e realizzato da Jeffrey Isaac, esso rappresenta il castello di Castel Rinaldi, che, con una tecnica tutta particolare, diventa un fantasma, simbolo del Palio di Castel Rinaldi. L'autore, americano di nascita (New York

1956), vive e lavora a Spoleto e prossimamente prenderà la residenza a C. Rinaldi. Isaac, che ha presentato molte mostre, collettive e personali, in varie parti del mondo, presenterà per tutta la durata del Palio una mostra personale a C. Rinaldi, nella quale verranno esposte molte tra le sue opere più belle e significative. Ma quella di Isaac non sarà l'unica mostra presente negli 11 giorni di festa: esporrà infatti a C. Rinaldi Mauro Putarini, artista noto per la sua particolare tecnica di pittura, su lamina d'oro applicata a tavole di legno d'albero. Molto interessante la mostra di Padre Feliciano Lacom, nella quale vedranno rappresentati 30 anni di vita missionaria, trascorsa dallo stesso Padre Lacom nel Zaire.

Dannem perdere anche la mostra della locale stilista di moda, diplomata all'I.O.M. di Spoleto, Alessandra Passeri, che esporrà modelli da lei ideati e realizzati. E sarà proprio un défilé di Alessandra Passeri ad alzare il sipario di questo 12° Palio del Fantasma, insieme alla ormai consueta "cena sotto le stelle". Anche quest'anno dunque programma ricco di appuntamenti, molti dei quali presenti anche nelle passate edizioni. Nella serata dedicata a Lucrezia Borgia ci sarà il grandissimo tenore dei Ballostri di Guido Tedino. Un importante momento culturale sarà rappresentato dal concerto di Zubinsky, uno dei più grandi fisarmonicisti a livello mondiale. Molto attesi, tra gli appassionati per il raduno di AUTO e MOTO d'epoca, che

si svolgerà qualche ora prima delle Giostra dei Cavalieri, durante la quale si esibiranno gli "sbandieratori del rione "Franchi" di Nami. All'interno della manifestazione ci sarà una serata interamente dedicata ai bambini di Chernobyl, con giochi in piazza e animazione. Dopo qualche anno di assenza, tornerà la "serata in piscina" mentre per il 2° anno consecutivo ci sarà in piazza il divertissimo Karaoke, con riprese televisive. Non meno divertente sarà il Cantapoggiò, al quale parteciperanno anche i simpaticissimi della "vecchia guardia", che tanto successo hanno riscosso nelle passate edizioni. Non poteva mancare neanche quest'anno una serata molto importante per i più piccini, il MINIPALIO del fantasma, come del resto non poteva mancare l'ormai affermatissimo CORTEO STORICO. Ultimo giorno della manifestazione, interamente dedicato all'arte con due interessanti appuntamenti: "L'ARTE ORIZZONTALE" e "COME NASCE UN QUADRATI", gli artisti insegnano le loro arti e tecniche". A chiudere la manifestazione sarà il tradizionale 12° Palio del Fantasma, l'attesissimo scontro "culturale" tra i 5 nomi del comune di C. Rinaldi. Inoltre come ogni anno, funzionerà la "Taverna del fantasma", posta quest'anno come nei primi anni della manifestazione nella suggestiva terrazza del castello di C. Rinaldi. Un programma così ricco di appuntamenti e... di sorprese (!!!) assicurerà a tutti delle piacevolissime serate estive.

Ilaria Bosi

# STANDA

Affiliato



**E DIVENTATO IL PUNTO DI RIFERIMENTO PER I VOSTRI ACQUISTI, DA  
QUELLI IMPORTANTI A QUELLI DI OGNI GIORNO, GRAZIE A VOI CLIENTI**

CORSO GARIBOLDI, 11

06049 SPOLETO (PG)



Patrocinio: Azienda Promozione Turistica Spoleto - Comune di Castel Ritaldi

Si ringrazia Fotostudio Romagna per la gentile collaborazione

Autore del manifesto XII Palio del Fantasma Jeffrey Isaac

**UN TOCCO DI CLASSE  
PER LA TUA CASA**

**DECOR-ART**

di **SILVIO PERUZZI**



**Verniciatura e decorazioni ambienti**

CASTEL RITALDI - La Bruna - Tel. 0743/51556



*Bonacci*

VIVAIO PIANTE e FLORICOLTURA

C.S. Giovanni - C. Ritaldi Tel. 0743-51870



## PALIO DEL FANTASMA

Un grande successo, che dura da 12 anni, decretato da tanto pubblico che è sempre intervenuto con passione. Aspettiamo anche quest'anno tanta gente che ringraziamo anticipatamente con simpatia.



*Hai in testa un sogno?  
No, è un'acconciatura di*

## CLAUDIA STYLE

di Pizzi Claudia

Risultati prestigiosi  
conseguiti nei numerosi concorsi  
interregionali e nazionali a cui ha  
partecipato.

C.so Flaminio, 126 - S. Giacomo - Spoleto  
Tel. 0743/275042





# le negozi

di Nicola Gelmetti

- ARREDAMENTI
- ATTREZZATURE PER NEGOZI
- BAR
- ALIMENTARI
- MACELLERIE
- RISTORANTI

Sede: S.S. Flaminio KM 131.600  
Tel. 0743/277020  
Teletax 0743/277001  
06049 SPOLETO (PG)

Uff. Comm.: VIA PIEVAIOLA, 53  
Tel. 075/755050  
PERUGIA



*La XII Edizione del "Palio del Fantasma" si svolgerà quest'anno sotto il patrocinio di una nuova amministrazione appena insediata. La manifestazione che, per l'entusiasmo, la dedizione e le capacità dei membri dell'omnium Comitans ha raggiunto livelli di estremo interesse nei suoi spettacoli, rappresenta ormai una realtà intimamente legata al tessuto sociale e culturale di Castel Ritaldi di cui ha, in effetti, contribuito a diffonderne la conoscenza e l'immagine.*

*Si può quindi sostenere, a ragione, che tale iniziativa rappresenta, nel succedersi degli anni, il legame di continuità tra le amministrazioni e la cittadinanza che nel "Palio del Fantasma" ritrova momenti di aggregazione e di rango.*

*E, perciò, con piacere che mi ritengo impegnato in questo evento a cui auguro, anche nell'interesse di Castel Ritaldi e della sua popolazione, sempre maggiori consensi.*

Il sindaco  
(Dott. Augusto Mancini)

## PANIFICIO F.LLI BOSI



SALUTE NATURA SALUTE NATURA SALUTE NATURA SALUTE NATURA SALUTE NATURA



SALUTE NATURA SALUTE NATURA SALUTE NATURA SALUTE NATURA SALUTE NATURA

NON SI VIVE DI SOLO PANE, ... MA SENZA PANE NON CE' VITA

La Bruna di Castel Ritaldi

Via 8 Marzo - Tel. 0743/56060



Tutto quello che avete sempre  
desiderato al momento  
dell'acquisto dalla vostra au-

- ✓ prezzo
- ✓ prodotto
- ✓ professionalità

Il punto d'incontro delle vostre idee  
da: **Filippo Ferroni AUTO**  
Auto nuove ed usate - Plurimarche

V e n d i t o r e a u t o r i z z a t o F I A



Vieni a visitarci e a provare  
le nuove Auto FIAT



Do inizio alla XII Edizione del "PALIO del FANTASMA" con soddisfazione ed orgoglio, in quanto, questa manifestazione è diventata una delle più importanti, non solo, del nostro territorio.

La "GIOSTRA dei CAVALIERI" alla sua VII Edizione, richiama, ormai, concorrenti da tutta l'Italia Centrale, ed oltre, sia per la sua spettacolarità che per il suo agonismo.

Perché queste manifestazioni riescano c'è bisogno dello spirito di collaborazione ed abnegazione di molte persone.

Io non posso che ringraziare vivamente il COMITATO, il COMUNE di CASTEL RITALDI e tutti coloro i quali hanno permesso che questa manifestazione proseguisse nel suo cammino.

GRAZIE, nuovamente.

Il Presidente  
Paolo Cavalieri



Mi piace definire il "Palio del Fantasma" come un momento culturale. La rievocazione storica, il ritorno ad un'epoca eroica e magica, il sottile mistero di Donna Lucrezia, sono i momenti più affascinanti e colorati della manifestazione. Poder indossare degli splendidi costumi, rivivere un'atmosfera antica, risentire il calpestio dei cavalli, il rumore dei tamburi crea una sensazione che non è facile da spiegare con la penna. Venite a trovarci a Castel Ritaldi per poterla vivere.

L'Assessore  
Di Giacomo Motica

PIZZERIA - ROSTICCERIA - BAR

da: **CORRADO**

STUDIO DI INGEGNERIA

# ING. AGOSTINI IDOLO

---

PROGETTAZIONE E CONDUZIONE DI  
OPERE PUBBLICHE ED EDILIZIA PRIVATA

---

Viale Trento e Trieste, 65 - Tel. 0743/48341 - 06049 SPOLETO (PG)



Dottor Rita Fuccari

- *Articoli sanitari*
- *Cosmesi ipoallergica*
- *Puericoltura*

## LA DODICESIMA... VOLTA

Taldesi (s)carli, forse già sapete  
che si conosce, alfin, nom'e cognome  
del bellimbusto che, non si sa come,  
dice chi fui e cose che taciate.

meglio sarebbe stato molte fiate.  
Ma, che volete, quell'è fatto così.  
Lo perdonate? Io certamente sì:  
quel poveraccio è degno di pietate.

Ma questo dico a Voi: badate bene,  
Io sono sempre qui, sempre immanente  
a dosfidarvi a dire cose buone.

E bilanciate una cattiva miente  
che mi dice malvagio. È vanagloria:  
io sono e resto e fui

Ha resistito per quasi undici anni. Poi non ce l'ha fatta più e si è rivelato; conosciamo l'identità di colui che si celava sotto il... fantomatico F.D., ma non diciamo chi è: intendiamo con ciò punire la sua... fantomatica vanagloria. Il massimo che intendiamo concedere è di pubblicare il sonetto che avete appena letto.

A dire il vero da molto tempo avevamo dei sospetti e oseremmo dire delle certezze su chi si nascondesse dietro quelle rime. Ci mancava la prova. Ora l'abbiamo ed è la prova regina: la confessione, esplicita e provata dell'autore il cui nome non Vi diciamo. Diciamo invece a Lui e a voi lettori quanto segue:

"Se Doria non scrive al Palio manca un po' di condimento".

Per il Comitato  
Angelo Gelmetti

Fantasma Doria

GIOVANNINO ANTONINI  
AGENTE GENERALE



VIA TRENTO E TRIESTE, 5 - 06049 SPOLETO  
TEL. 0743 47763 - 43545



**PULIZIA E MANUTENZIONE ENTI PUBBLICI  
E PRIVATI - UFFICI - CONDOMINI  
APPARTAMENTI - VILLE - NEGOZI - VETRI  
VETRINE - TRATTAMENTO COTTO - LAVAGGIO  
MOQUETTES E DIVANI - MANUTENZIONE DI  
QUALSIASI TIPO - TRATTAMENTO ANTIPOVERE  
PAVIMENTI INDUSTRIALI  
MASSIMA SERIETÀ - PUNTUALITÀ  
+ PREVENTIVI GRATUITI**

Via dei Papaveri, 8 - EGGI DI SPOLETO  
Telefono 0743/49295

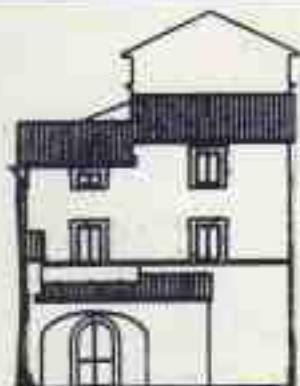
## XII PALIO DEL FANTASMA

27 LUGLIO - 6 AGOSTO 1995

27 GIOVEDI	ore 21.30	Cena sotto le stelle Esibizione aerobica Defilée di moda "Alessandra 95"
28 VENERDI	ore 21.30	Benvenuta...Lucrezia Dance Rinascimentali Balestrieri di Gualdo Tadino E il Fantasma?
29 SABATO	ore 15.30 ore 21.30	Prove di qualificazione Giostra dei Cavalieri Concerto "Zubitsky" Fantasia di temi popolari Russi, Ucraini e Italiani Canzone popolare russa "Calinka" Fantasia su temi di J. Brahms e G. Bizet
30 DOMENICA	ore 10.00 ore 15.30 ore 21.30	Raduno auto e moto d'epoca Giostra dei Cavalieri Sbandieratori di Narni Sbandieratori di Narni Premiazione Cavalieri
31 LUNEDI	ore 15.00 ore 21.30	Inizio giornata "Un bambino per amico" Giochi vari nell'area attorno alla zona scolastica "Aquilioni: le idee in volo" "Con la testa nel pallone: lancio di palloncini e di desideri" Spettacolo con il mago Marvik Gara "Il miglior dolce" 1° Trofeo Tebro
1 MARTEDI	ore 21.30	Serata in piscina Balletti della scuola di danza di Castel Ritaldi Esibizione di aerobica - La Sorgente - Quadri di moda di "Alessandra 95"
2 MERCOLEDI	ore 21.30	Giochi in piscina di Delio Rosati
3 GIOVEDI	ore 21.30	Defilée di moda - "Atelier vicolo 1° moda" by Amazzone
4 VENERDI	ore 21.30	Karaoke - Team Big Show (Riprese televisive)
5 SABATO	ore 21.30	Cantapeggio - Complesso gli Smile Colosseum - Esibizione body building
6 DOMENICA	ore 7.30 ore 9.30 ore 21.30	Corteo storico - Giuramento dei Cavalieri Minipalio - E il fantasma? Arte orizzontale Come nasce un quadro (intera giornata) PALIO DEL FANTASMA

Durante tutta la manifestazione sarà aperta la "TAVERNA DEL FANTASMA" all'aperto nell'interno del Castello - Gustosi menu.

MOSTRE: Isaac Jeffrey - Mauro Patarini - Sibille e Alessandra 95 - Boboto di Padre Feliciano - Collettiva di pittura.



LA TORRE TRA GLI OLIVI  
**CASA VACANZE**

Torregrossa di Castel Ritaldi - Tel. 0743/51312

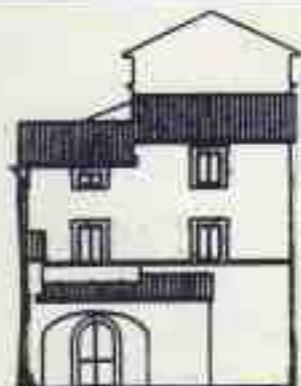
## XII PALIO DEL FANTASMA

27 LUGLIO - 6 AGOSTO 1995

27 GIOVEDI	ore 21.30	Cena sotto le stelle Esibizione aerobica Defilée di moda "Alessandra 95"
28 VENERDI	ore 21.30	Benvenuta...Lucrezia Dance Rinascimentali Balestrieri di Gualdo Tadino E il Fantasma?
29 SABATO	ore 15.30 ore 21.30	Prove di qualificazione Giostra dei Cavalieri Concerto "Zubitsky" Fantasia di temi popolari Russi, Ucraini e Italiani Canzone popolare russa "Calinka" Fantasia su temi di J. Brahms e G. Bizet
30 DOMENICA	ore 10.00 ore 15.30 ore 21.30	Raduno auto e moto d'epoca Giostra dei Cavalieri Sbandieratori di Narni Sbandieratori di Narni Premiazione Cavalieri
31 LUNEDI	ore 15.00 ore 21.30	Inizio giornata "Un bambino per amico" Giochi vari nell'area attorno alla zona scolastica "Aquilioni: le idee in volo" "Con la testa nel pallone: lancio di palloncini e di desideri" Spettacolo con il mago Marvik Gara "Il miglior dolce" 1° Trofeo Tebro
1 MARTEDI	ore 21.30	Serata in piscina Balletti della scuola di danza di Castel Ritaldi Esibizione di aerobica - La Sorgente - Quadri di moda di "Alessandra 95"
2 MERCOLEDI	ore 21.30	Giochi in piscina di Delio Rosati
3 GIOVEDI	ore 21.30	Defilée di moda - "Atelier vicolo 1° moda" by Amazzone
4 VENERDI	ore 21.30	Karaoke - Team Big Show (Riprese televisive)
5 SABATO	ore 21.30	Cantapeggio - Complesso gli Smile Colosseum - Esibizione body building
6 DOMENICA	ore 7.30 ore 9.30 ore 21.30	Corteo storico - Giuramento dei Cavalieri Minipalio - E il fantasma? Arte orizzontale Come nasce un quadro (intera giornata) PALIO DEL FANTASMA

Durante tutta la manifestazione sarà aperta la "TAVERNA DEL FANTASMA" all'aperto nell'interno del Castello - Gustosi menu.

MOSTRE: Isaac Jeffrey - Mauro Patarini - Sibille e Alessandra 95 - Boboto di Padre Feliciano - Collettiva di pittura.



LA TORRE TRA GLI ULIVI  
**CASA VACANZE**

Torregrossa di Castel Ritaldi - Tel. 0743/51312

\* EDILIZIA \*

**MENGHINI**

S.p.A.



COSTRUZIONI CIVILI INDUSTRIALI ACQUEDOTTI  
FOGNATURE MOVIMENTI TERRA

Via del Cantante, 4 - Tel. 0743/51515 - 06044 CASTEL RITALDI (PG)

## **BOBOTO**

*Padre Feliciano Luconi da Castel Ritaldi a Aba 30 anni di vita missionaria nello Zaire verranno illustrati con pannelli e video cassette.*

Via Aurelia, 33 - 16167 Genova  
Tel. 010-322572 - Fax 010-322521



## **JEFFREY ISAAC**

*Autore del manifesto  
XII Palio del Fantasma*

Espone nella Chiesa di S. Nicola

**il focolare** 

*Lo specialista per  
l'arredamento di interni*

Campello sul Clitunno (Pg) - Tel. 0743/521573



PIZZERIA  
TRATTORIA

# "DA PIERO"

CASTEL RITALDI (PG) - Via Saccà, 9 - Tel. (0743) 51846

CASTEL RITALDI \* **BAR** \* GELATERIA - SALA GIOCHI

The advertisement features a light blue background with a circular border containing the text "CASTEL RITALDI" on the left and "GELATERIA - SALA GIOCHI" on the right. In the center, the word "BAR" is written in large, bold, dark letters, flanked by two asterisks (\*). Below "BAR" is the name "GABRIELE TERENZI". At the bottom, there are three illustrations: an ice cream cone on the left, a fruit salad in a bowl in the center, and a steaming cup of coffee on the right.

Piazza S. MARINA, 10/11 - Tel. 0743/51120

## MOSTRE

### L'arte di Mauro Patarini

**L'**Arte di Mauro Patarini è fatta di poesia. Egli in alcuni appunti ha scritto: "quale legno se non l'albero che di per sé ha un proprio linguaggio, con le sue venature solerze e nello stesso tempo pieno di significato?... il legno deve raggiungere qualcosa che mette in risalto la ricerca di poesia".

Lampi di luce, emozioni nitide, attimi fuggeriti quanto profondi: frammenti di vita.

Così è la sua pittura: brevi tratti, macchie di colori, veloci bagliori di om.

Profonda concentrazione per preparare il legno, le venature e poi la mano corre rapida a trasmettere sul legno paesaggi e colori di una profonda emozione, con decisione e sicurezza. Come se in questi attimi fuggeriti, senza più meditazioni, presodesse corpo sulla tavola l'immagine "fotografata" di un sentimento intenso curpito dall'istante al fluire della vita.

La sua è una costante ricerca dell'armonia del mondo; paesaggi campestri, collinari con sfondi montani che hanno sempre in primo piano un albero o un'opera realizzata dall'uomo vogliono rappresentare l'essere, l'esistenza. Il nostro vivere di oggi sembra contraddir questa visione poetica e ogni giorno le immagini che assumiamo sono curiche di violenza e di contrasto più che d'armonia e poesia.

Mauro Patarini è consapevole della attuale realtà drammatica del mondo e dell'esistenza umana e proprio perché conosce questa realtà perché ne avverte l'assurdità la combatte con la sua arte attuando e proponendo un metodo che



sorge dall'intenso stesso dell'uomo, dalla sua capacità di Amare che deve essere alimentata accudita e fatta crescere giorno per giorno, immagine per immagine. La sensibilità naturale come espressione libera e liberatoria diventa per il Patarini un fine e mezzo allo stesso tempo, sia nell'arte come un processo più universale che coinvolge l'osservatore al medesimo impegno politico, fino a farlo diventare un metodo di spontanea partecipazione.

Per questo l'armonia proposta e richiamata dall'arte del Patarini non è mai un abbandono sentimentale a uno evasione ma al contrario una vera e propria "costruzione" fatta di stimoli reali della semplicità fissati e recuperati attraverso un contatto magico con la natura e

con gli uomini.

Egli ha la capacità di farci sentire questo contatto in modo diretto e il suo metodo pittorico, nella sua naturalità e immediatezza, risulta altrettanto realistico quanto può essere l'opposizione di una immagine drammatica del mondo e della nostra vita sociale.

La natura, gli alberi, i paesaggi, le cose sono viste nell'arte del Patarini come parte inalienabile di una armonia universale non fantastica, non utopistica, propri perché natura, colline, pianure e paesaggi sono nati da una armonia la cui esistenza è di fatto ammessa e intuita e solo deve essere colta nella giusta chiave musicale, con la giusta intonazione.

Riproponere quindi la natura nelle sue forme oggettive non basta: quelle immagini potrebbero pur sempre esserci fontane o, peggio diventare un sogno solamente. Patarini fa sentire invece con la sua arte il punto di contatto sensibile tra l'uomo e la natura, tra l'uomo e l'uomo; coglie così il significato vitale di queste relazioni. Per questo i suoi dipinti giungono ad una finissima astrazione; perché l'immagine che egli propone non è quella oggettiva, non è l'oggetto natura e l'oggetto cosa, ma è il soggetto stesso coagente insieme con l'osservatore dell'intonazione armonica non la ripetizione della natura ma la ricerca di un ritmo equivalente all'equilibrio di una architettura sensibile naturale che l'uomo può solamente o spezzare o vivere intensamente, rendendosi partecipe di quell'equilibrio e di quella bellezza.

Lino Cusullo

## Mostra di bambole: Sibille

"Riproduzione bambole tedesche 1880-1915".

Vestiti bambole di Alessandra 95



# PANORAMA

PIZZERIA

RISTORANTE

di Albagini Anna e Mauro

CUCINA TIPICA UMBRA - GIOVEDÌ e VENERDÌ PESCE SU PRENOTAZIONE

\* AMPI SALONI PER BANCHETTI \*

VIA MARTIRI DELLA RESISTENZA - TEL. 0743/51951 - CASTEL RITALDI (PG)

## TAVERNA SOTTO LE STELLE

**Q**uest'anno, per accogliere meglio quanti si riveteranno in Castel Ritaldi a vivere la grande rievocazione storica del Palio, la taverna del Fantasma non verrà allestita all'interno del castello. La cena sarà servita sotto le stelle, ovvero lungo il tratto delle mura castellane, dove sarà possibile soddisfare le sempre maggiori richieste degli avventori.

Il Palio, sebbene in passato fu riservato ai soli nobili, oggi è festa di popolo. E noi vogliamo aggiungere un pizzico di... stimolo all'acquolina in bocca.

La raccolta di queste, notizie, che va dal 1350 al 1500, servirà a far conoscere un aspetto inconsueto della storia di Castel Ritaldi.

Dopo lo scompiglio che avevano portato i barbari nelle migliori tradi-

zioni delle messe dei romani, si potrebbe essere indotti a pensare che la cucina ed il piacere della buona tavola fossero stati abbandonati dal nostro popolo, ma non è così. Negli scritti presi in considerazione, si legge perfino di acquisti di coltelli e di cucchiali da tavola e di una netta ripresa, addirittura ad un progresso delle precedenti tradizioni gastronomiche. Esistono precise ricette che le donne di Castel Ritaldi, impegnate sui fornelli della taverna, si impegnano a preparare con grande dovizia e magistratità.

È questo il grande segreto dei buoni cibi di Castel Ritaldi. Tutte le sere si potranno degustare saporiti piatti, cucinati con il buon olio d'oliva extravergine.

Veri maestri cucinici realizzano

grandi piatti dell'epoca, attenendosi quanto più possibile ad una minuziosa ricerca storica, interpretando e rielaborando le ricette con una armottiosa e felice fantasia.

Lo dimostrano i primi piatti: la pasta è tutta fatta in casa, mentre le carni sono cotte al caminetto. Cattini di maiale e di selvaggina preparati con dovizia.

E poi boccali di vino, il buon vino dei colli spoletoni che mette in corpo tanta allegria. Si mangia, si beve e si canta.

Come ai tempi del conte Ritaldi, anche se nel 1499, dopo la grande cena, si aprirono le danze fino all'alba.

Tempi lontani, ormai, ma sempre vicini, perché il Palio tenta di riportarci indietro nei secoli, fuori dalla concentrazione bipolare dei nostri poteri.



BAR  
*della*  
PIAZZA

ALIMENTARI

Castel Ritaldi

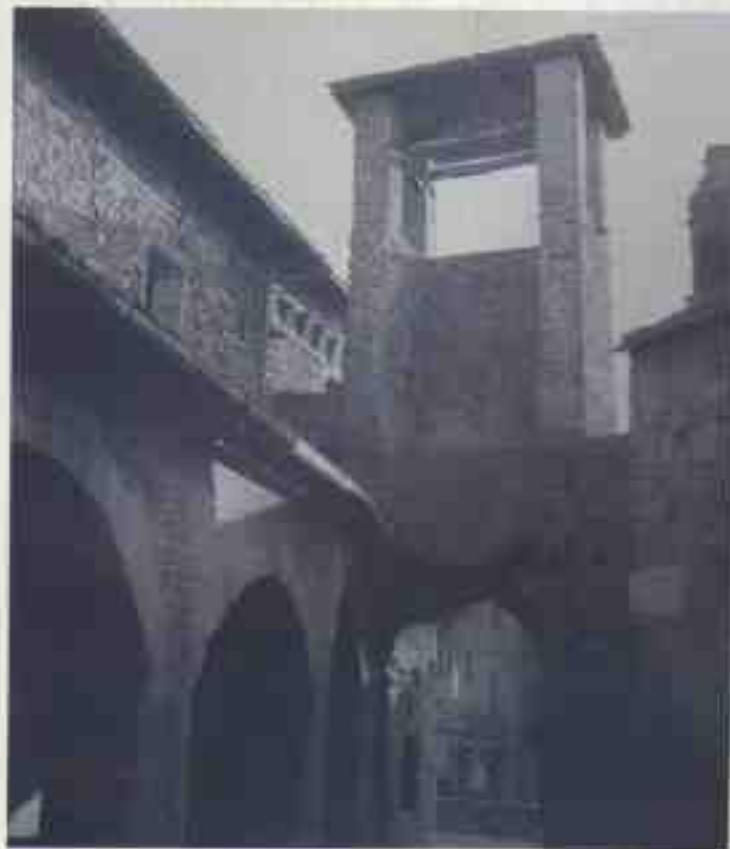
# SALSI

**COSTRUZIONI EDILI S.R.L.**



Via F.lli Roselli, 6/7 - Castel Ritaldi (PG) - Tel. 0743/51280 - 51244

## CASTEL RITALDI



Questa contrada, sorta probabilmente come *pagus* romano nel XII secolo, faceva parte dei castelli della Normannia ed era abitata dai Cattanei Ritaldi, come testimonia un documento del 1180.

Essi erano sudditi di Spoleto e, ribellatesi più volte, subirono, nel corso delle alterne vicende, non sempre fortunate, numerose guerre e distruzioni.

Soltanto con l'annessione del regno d'Italia, Castel Ritaldi ebbe la sua piena autonomia comunale.

Oggi Castel Ritaldi è un vivace centro storico, con varie aziende artigiane, mulini ed oleifici.

Sorge a 297 m. l. m. ed oltre 2.500 abitanti. La sua estensione territoriale è di 22 kmq.

## STUDIO TECNICO

# "ALFA"

del Geom. Giancarlo Casella

Piazza Garibaldi, 22 - Tel. 0743/221631 - 06049 SPOLETO (PG)

BERRETTONI ALIMENTI ZOOTECNICI



UFFICI e STABILIMENTO: FR. MAIANO, 58 - 06049 SPOLETO - TEL. 0743/45379

## BARTOLONI GIOVANNI

*Ingrosso Carni - Linea fresco Umbria - Rieti*

**Arena**



Fraz. Fogliano, 7 - SPOLETO (Pg) - Tel. 0743/539829-539820

## CASTEL SAN GIOVANNI



Il rione Castel San Giovanni, di Bitonto o Botontei, della famiglia spoletina omonima, fu fatto costruire nel 1376 dal cardinale Albornoz: la struttura aveva torri angolari cilindriche e quadrate. Anticamente era chiamato balia della Porcaria e insieme a San Lorenzo, Picciche e Cannaiola formava il terziere del Piano ed era il castello più importante della vicina città di Trevi.

Aveva varie chiese, di cui una all'interno, dedicata a San Giovanni Battista. Una breve di Papa Martino V.

Nel 1423, decretò l'erezione dell'antica bastia a castello e subito dopo, una bolla pontificia dello stesso papa, datata 25 maggio 1428, lo rese completamente indipendente da Trevi, concedendo ai castellani la possibilità di trasformarsi in comunità.

## SPOLETO INDUSTRIA MECCANICA **S.I.M.** s.r.l.

\* Lavorazione meccaniche \*

\* Lavorazione inox e materiali pregiati \*

\* Carpenteria metallica \*

# D.A.

di Porzi e Gregori snc

- Distributori automatici Lavazza
- Espresso Point
- Installazione gratuita in ogni luogo di lavoro.
- In vendita Lavazza Famiglia Espresso & Cappuccino

**"Il piacere di gustare il vero caffè espresso"**

Via del Minatore, 4 - Spoleto - Tel. 0743/48140



- \* PAVIMENTI E RIVESTIMENTI
- \* MATERIALI DA COSTRUZIONE
- \* ARTICOLI IDRAULICI -  
SANITARI - RISCALDAMENTO

VIA B. CROCE, 1 - TEL. 0743/46941 R.A. - 36153 - 06049 SPOLETO (PG)

DAL 1815 GIOIELLERIA

... dal 1815  
GIOIELLERIA



CORSO GARIBOLDI, 50 - TEL. 49837  
VIA DEI DUCHI, 8 - TEL. 33215

Visitateci nella nuova

**GALLERIA DI ESPOSIZIONE**

Esclusivista



**ROLEX**  
E

**Cartier**

CORSO GARIBOLDI, 50 - TEL. 49837 - VIA DEI DUCHI, 8 - TEL. 33215 - SPOLETO

## **COLLE DEL MARCHESE**



Più volte sotto il dominio di Spoleto e Foligno, alla fine del secolo XV, Colle del Marchese si presenta tra i castelli soggetti al ducato spoletino.

L'antica e nobile famiglia spoletina, Parenzi, ebbe qui vasti possedimenti.

La contrada conserva, ancora oggi, i resti di mura medioevale e una possente torre quadrangolare, trasformata in epoca antica in torre campanaria.

Da quella torre più volte furono lanciati, contro le insidie nemiche, otte di olio bollente.

Ogni volta, però, seppe resistere con indomita tenacia, grazie anche ad una improvvisata guarnigione armata, formata da contadini che, alle prime avvisaglie di battaglie, si armava di tridenti e bastoni, lanciando all'attacco anche i cani dei pastori.



# **PROFUMERIA BETTI**

Articoli Sanitari Prima Infanzia  
Erboristeria



## Gi Zeta Infissi

di Giovanni Zampolini

Porte - Finestre - Materiale per l'interno  
Porte blindate e basculanti

TUTTO SU MISURA

UFF.: CANNAIOLA di TREVI (PG)

Tel. 0742/399160 - 0337/645123 - Fax 399402

GELATERIA • PASTICCERIA • BAR

*Falchetti Vincenzo*

La Bruna di Castel Ritaldi

Orologeria - Gioielleria  
**BIBIANI**

- \* Orologi Seiko - Revue - Veglia
- \* Laboratorio Orologeria e Orficeria
- \* Centro assistenza tecnica «Veglia»

Via della Repubblica, 78 - 06044 La Bruna di Castel Ritaldi (PG)  
Tel. 0743/51187

Accadevole Moda

**"ELIO ERBAIOLI"**

LA BRUNA DI CASTEL RITALDI  
Tel. 0743/51503

## LA BRUNA



Nell'epoca romana, un diverticolo della via Consolare Flaminia collegava i Monti Martani con il Villaggio La Bruna.

Nella primavera del 1890, nei pressi del torrente Tatarena fu rinvenuto, in un ripostiglio, un pezzo malridotto di aes rude, cioè di rame grezzo, e pezzi consistenti di aes signatum, in numero di otto, tutti coniati, e altrettanti pezzi di aes grave, cioè rame pesante, che risalgono alla metà del III sec. a.c.

Ora i pezzi sono andati dispersi, ma i calchi ed alcuni frammenti di vasi in terracotta e degli aes grave, sono conservati gelosamente nel museo archeologico di Firenze.

Altri importanti rinvenimenti, come tombe con tegoloni e iscrizioni romane, testimoniano nel villaggio tracce di vita romana.

Ditta  
**Loccioni Giuseppe**

Elettrauto



Nuovo Hotel del Mondo

di L. & G. TOMASSONI

Piazza Giuseppe Sordini, 6 - 06049 SPOLETO (PG) - Tel. 0743/223340 - 221847

*ROSTICCERIA - PIZZERIA*

**HELPIE'S**

**BAR**

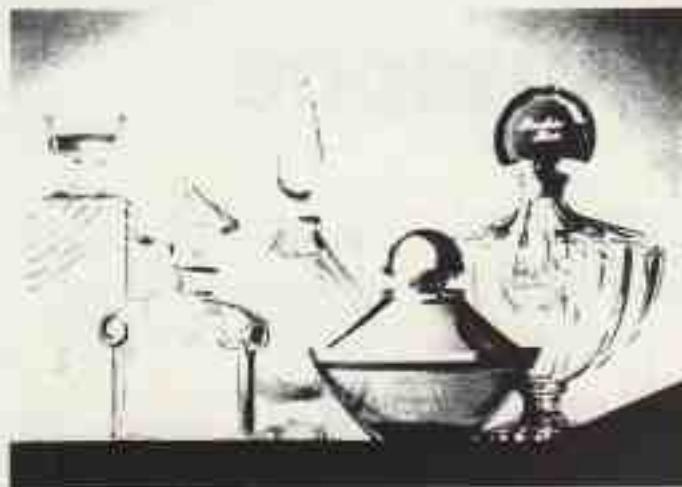
VIALE G. MARCONI, 371 - Tel. 44861



**SICAF**

TRASLOCHI - TRASPORTI CON GRU - FACCHINAGGIO

V.le Trento e Trieste, 48 - Tel. 0743/47313 - 06049 Spoleto (PG)



**GUERLAIN**  
PARIS

ESCLUSIVISTA

**PROFUMERIA  
MARIANGELA**

CORSO MAZZINI, 77 - 06049 Spoleto (PG)

## MERCATELLO



Poche e scarse notizie riguardano il rione Mercatello. Si narra che un vecchio e furbo mercante venne impiccato, all'interno dell'agglomerato, per alcune sue malefatte. Da qui la probabile etimologia del nome che, col diminutivo di Mercatello, sta ad indicare le nefaste azioni di quello sconosciuto mercante, considerato allora dalla popolazione un uomo di poco conto. Si dice pure che alcuni abitanti tentarono di difenderlo dalla forca, consigliando una punizione diversa. Il capitano del popolo, invece, fu risoluto nella sua condanna e gli alabardieri del governatore eseguirono la condanna a morte sulla piazza.

Tempi duri, quelli andati, per ladri, truffatori e galeotti di professione. Se quei tempi ritornassero oggi, più di mezza Italia sarebbe mandata al patibolo.



## BUGNALL

SOLIDO  
ELEGANTE  
TERMICO

IL PRIMO PANNELLO BUGNATO IN ALLUMINIO  
CIMARELLI CORRADINO & GIANFRANCO

**GIOVEDÌ 27 LUGLIO - Ore 21,00**

# **CENA SOTTO LE STELLE**

**MENU:**

Crostini misti, coratella, insalata di pasta, rolle di vitello,  
arista, insalata mista, frutta fresca.

Costo L. 20.000

Per prenotazioni ed informazioni telefonare ai seguenti numeri: 0743/51689-0742/38151

**LA TUA NUOVA AGENZIA DI VIAGGI**

# **OVERSKY**

*Tour Operator*

Via Giustolo, 10 - SPOLETO - Tel. 0743/44644  
by OVERSKY Group

**GIOVEDÌ 27 LUGLIO - Ore 21,30**

## **CENA SOTTO LE STELLE**

### **Esibizione di aerobica**

(Centro estetico sportivo LA SORGENTE)

### **Defilée**

Primavera - Estate

### **"Alessandra 95"**

*Alessandra Passeri nasce nel 1975 in Umbria, a Castel Ritaldi in provincia di Perugia. Sin da piccola avverte il bisogno di esprimersi attraverso l'abbigliamento e la moda. Lavorare con tessuti e colori è il suo interesse principale. Anche le sue scelte creative si indirizzano in questo senso, frequentando infatti l'Istituto Professionale Statale per l'Industria e l'Artigianato di Spoleto conseguendo il diploma di stilista. L'impegno e la passione per la moda lo portano a realizzare le sue prime sfilate di moda a pochi mesi dal diploma. Il primo contatto con il pubblico avviene a Roma a marzo del 1995 dove presenta la sua prima sfilata personale, alla quale, grazie al successo ricevuto, ne segue subito un'altra, sempre nella capitale. Più tardi, contribuisce alla realizzazione di una sfilata collettiva a Spoleto. Le sue sfilate sono caratterizzate da una varietà di creazioni, che vanno dai costumi da bagno ai mini abiti, dai tailleur agli abiti da sera, per finire con l'immane abito da sposa. "Moda è vita" è la sua filosofia, è la gioia e la possibilità di esprimersi, è lo strumento di comunicazione interna ed esterna. La sua aspirazione è fare la stilista, il suo sogno nel cassetto è creare un atelier de couture.*

Piero Andreani



*Prenota il tuo abito...*

06044 C.S. Giovanni di Castel Ritaldi (PG)  
Via Garibaldi, 54 • tel. 0743/51844

# DUE EMME

S.n.c.

di Alberto e Edo Mariani

IMPIANTI ELETTRICI - AUTOMAZIONI - OLEODINAMICHE  
PER PORTE - CANCELLI - GARAGE - SBARRE



Via XVI Marzo, 2 SPOLETO (PG) - Tel. 0743/47981-46113



COMPAGNIA ITALIANA DI ASSICURAZIONI

**GIUSEPPE REALI**

Agente Generale Assicurazioni L'ABEILLE

Via Cacciatori delle Alpi, 25/A - Tel. 0743/44329 - 06049 SPOLETO (PG)

VENERDI 28 LUGLIO - Ore 21,30



## BENVENUTA... LUCREZIA

Danze rinascimentali della Scuola di Danza di Castel Ritaldi

Balestrieri di Castel Ritaldi

*e il Fantasma?*



RISTORANTE  
SABATINI

di Enrico Zengoni  
C.so Mazzini, 22-94  
SPOLETO (Pg)  
Tel. 0543/37.253

RISTORANTE  
il pen ta gram ma  
SPOLETO

Servizio Katering

06049 SPOLETO - VIA T. MARTANI, 4 (Piazza della Libertà)  
Tel. 0743/223141

**pasticceria**

dei F.lli Polinori e C.



**gelateria *Vincenzo***

Via Cerquiglia, 63/B - Tel. 220498 - SPOLETO



**TAMOIL ITALIA s.p.a.**

**CENTRO CARBURANTI FLAMINIA s.n.c.  
di Piccioni Rita & C.**

**LA PIU' GRANDE STAZIONE DEL CENTRO ITALIA**

**CARBURANTI - LUBRIFICANTI - MINI MARKET  
AUTOLAVAGGIO RAPIDO - BENZINE - GASOLIO - METANO - G.P.L.**

**SELF 24 ORE**

Via Flaminia Km. 130.200 - Tel. 0743/49024 - Spoleto (PG)

**TESSUTI - SCAMPOLI - TENDAGGI - BIANCHERIA**

***Maria***

Loc. Mercatello, 1 - CASTEL RITALDI - Tel. 0743/51316

**SABATO 29 LUGLIO**

**Ore 15,30**

Prova di qualificazione

## **VII GIOSTRA DEI CAVALIERI**

**Ore 21,30**

## **CONCERTO "PALIO 95"**

Esecutori:

Vladimir Zubitsky *Fisarmonica*

Natalia Zubitskaia *Pianoforte*

Stanislau Zubitsky *Flauto*

Vladimir Zubitsky *Violoncello*

*FANTASIA DI TEMI POPOLARI DI RUSSI, UCRAINI E ITALIANI*

*CANZONE POPOLARE RUSSA "CALINKA"*

*FANTASIA SU TEMI DI J. BRAHMS E G. BIZET*

### **VLADIMIR ZUBITSKY**

Fisarmonicista, compositore e direttore d'orchestra. Si è diplomato al Conservatorio «Ciaikovsky» di Kiev in fisarmonica da concerto, composizione e direzione d'orchestra. Dal '75 fa parte dell'Associazione dei Compositori Ucraini e presiede un centro fisarmonicistico a Kiev. Nel 1975 ha vinto la Coppa Mondiale (Cia-Imc-Unesco) di fisarmonica ad Helsinki (Finlandia).

Ha vinto un premio internazionale di composizione in Polonia ed ha ricevuto un premio speciale per una

composizione per coro e orchestra da camera. Vanta tra le sue composizioni opere, balletti sinfonie, musiche per coro e per formazioni cameristiche. Ha dedicato alla fisarmonica molte composizioni che hanno avuto una rapida diffusione in tutta Europa.

Attualmente insegna composizione al Conservatorio di Kiev e tiene seminari e concerti in Usa, Polonia, Bulgaria, Finlandia, Spagna, Italia, Francia, ecc. Ha inciso un disco di fisarmonica per la casa «Melodva».



L'Associazione giovanile amatori musicale umbra

di **TOMASSETTI RENZO**

organizza corsi di musica per:

- Fisarmonica cromatica e piano • Organo elettronico e pianoforte
- Tastiere elettroniche e chitarra

**METODO VELOCE COMPUTERIZZATO PER INIZIARE A SUONARE SUBITO**

*"Da una antica tradizione una grande qualità"*

## **EREDI ANDREA GRADASSI**

Azienda agraria olearia con frantoio

### **OLIO EXTRA VERGINE TIPICO UMBRO**



Via Virgilio, 2 - Campello sul Clitunno (PG) - Tel. 0743/521033

## CENTRO ELABORAZIONE ASSISTENZA SERVIZI



*di Pietro e Franco Roscini & Emanuela Loretì*

Via Flaminia, 96 - Tel. 0743/222838 - 06049 SPOLETO (PG)

## NUOVO RISTORANTE

# **Zengoni**

AMPI SALONI PER BANCHETTI - CERIMONIE - FESTE - CONVEGNI  
ARIA CONDIZIONATA - AMPIO PARCHEGGIO - PARCO GIOCHI  
TERRAZZO ALL'APERTO - AMERICAN BAR

LOC. NAPOLETTA S.S. FLAMINIA KM. 123 - TEL. 0743/45554 - 40380 - 06049 SPOLETO (PG)



di Falchi Luigi & C.

## IMPIANTI ELETTRICI - CIVILI - INDUSTRIALI

Loc. Madonna di Lugo  
Tel. (0743) 44680 - Telefax (0743) 44680  
06049 Spoleto (Pg)



Un ringraziamento particolare ai VV.FF di Spoleto per la loro collaborazione



## la PERLA

protagonista di momenti di gioia

ed oggi anche nel nuovo  
punto vendita  
Via Salara Vecchia, 24  
Spoleto - Tel. 0743/45416

Via della Repubblica, 49/B  
La Bruna di Castel Rinaldi  
Tel. 0743/56050



**MARCUCCI GOMME**  
di Marcucci Giuseppe



*Assistenza per autovetture, autocarri,  
fuoristrada, macchine agricole.*

*Vendita pneumatici di tutte le marche  
Equilibratura elettronica - Convergenza computerizzata  
Controllo freni e sospensioni computerizzato  
Esclusivista di zona pneumatici yokohama*

Loc. Petrognano di Spoleto (PG) - Tel. e Fax 0743/56327 - Cell. 0337/645200



# PALIO 95

Tamburini di Castel S. Giovanni (Foto Filippucci P.)

XII EDIZIONE



Sbandieratori di Narni (Foto Filippucci P.)



*Come erano*



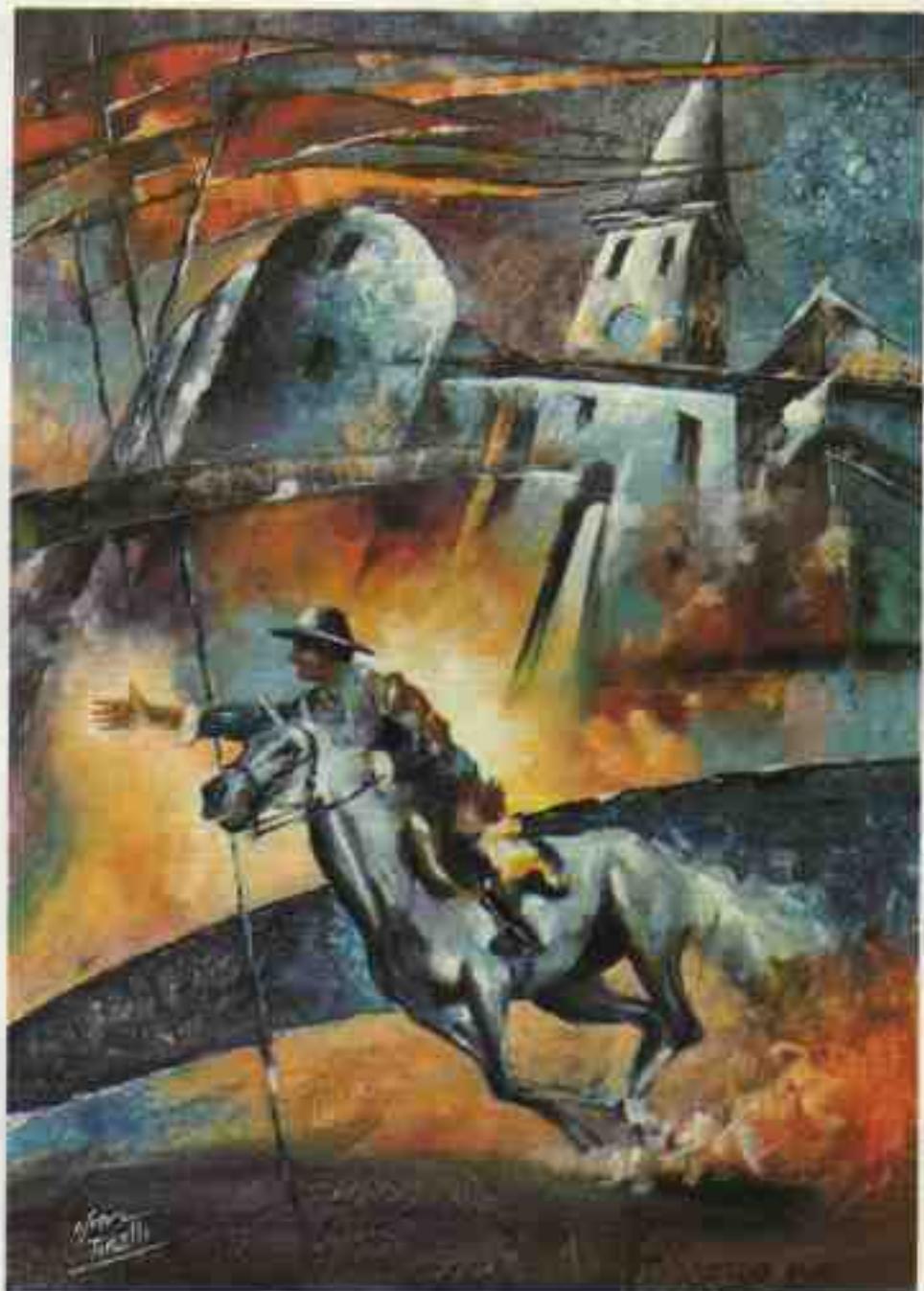
**COOPERATIVA SCAFALI a.r.l. - Commercio Carni**

Via Perticanelli, 82 - Fraz. Scafali - 06034 Foligno (PG) - Tel. 0742/355746-7



LAVORAZIONE E DISTRIBUZIONE A MACELLERIE - COMUNITÀ - RISTORANTI - VENDITA AL DETTAGLIO

# VII GIOSTRA dei CAVALIERI



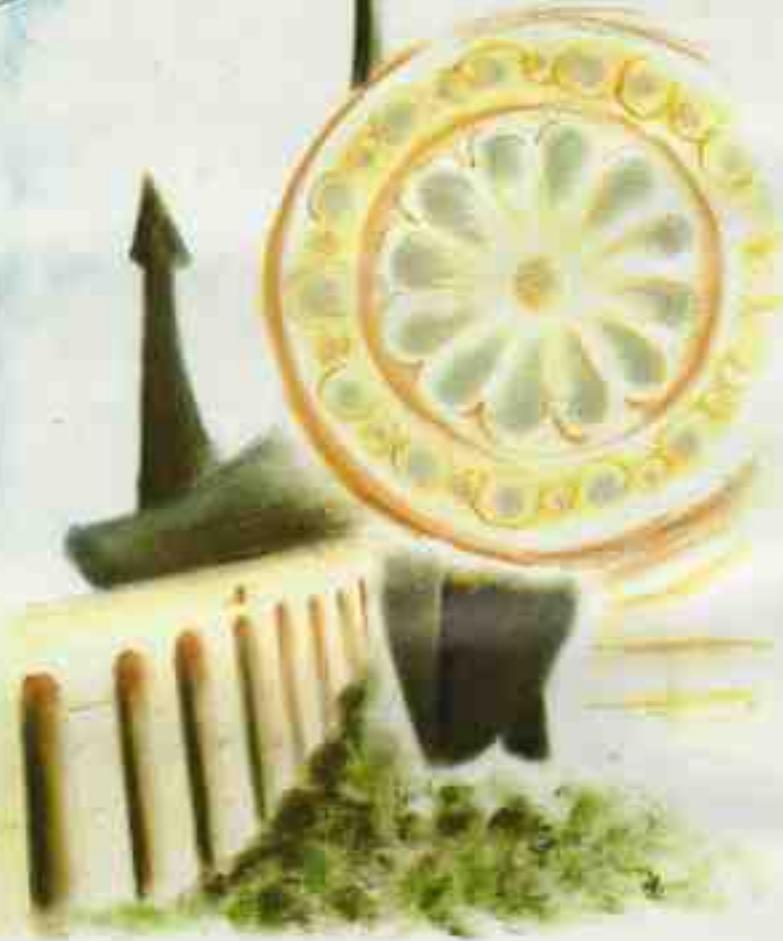
## LA BRUNA

Sabato 29 Luglio ore 15.30  
Domenica 30 Luglio ore 16.00

Prove di qualificazione  
Giostra

Total montepremi buoni valore per lire cinquemilioni  
Torneo calleresco con corteo storico e sbandieratori di Nami  
Per informazioni rivolgersi a: Tel. 0337/643848

**SABATINI®**  
SPOLETO



Sede Amm.va e Stabilimento: 06040 S. Giovanni di Baiano - Spoleto (PG) - Via E. Curiel, 8  
Tel. (0743) 53178-539713 - Telefax (0743) 539713



Fiori e piante ornamentali da giardino e appartamento

Composizioni floreali

Addobbi per ogni cerimonia

Articoli da regalo e hobbyistica per il giardinaggio

Mobili da giardino

Garden, Via dei Frassoli - Spoleto - Tel. 0743/227282

# VII GIOSTRA dei CAVALIERI



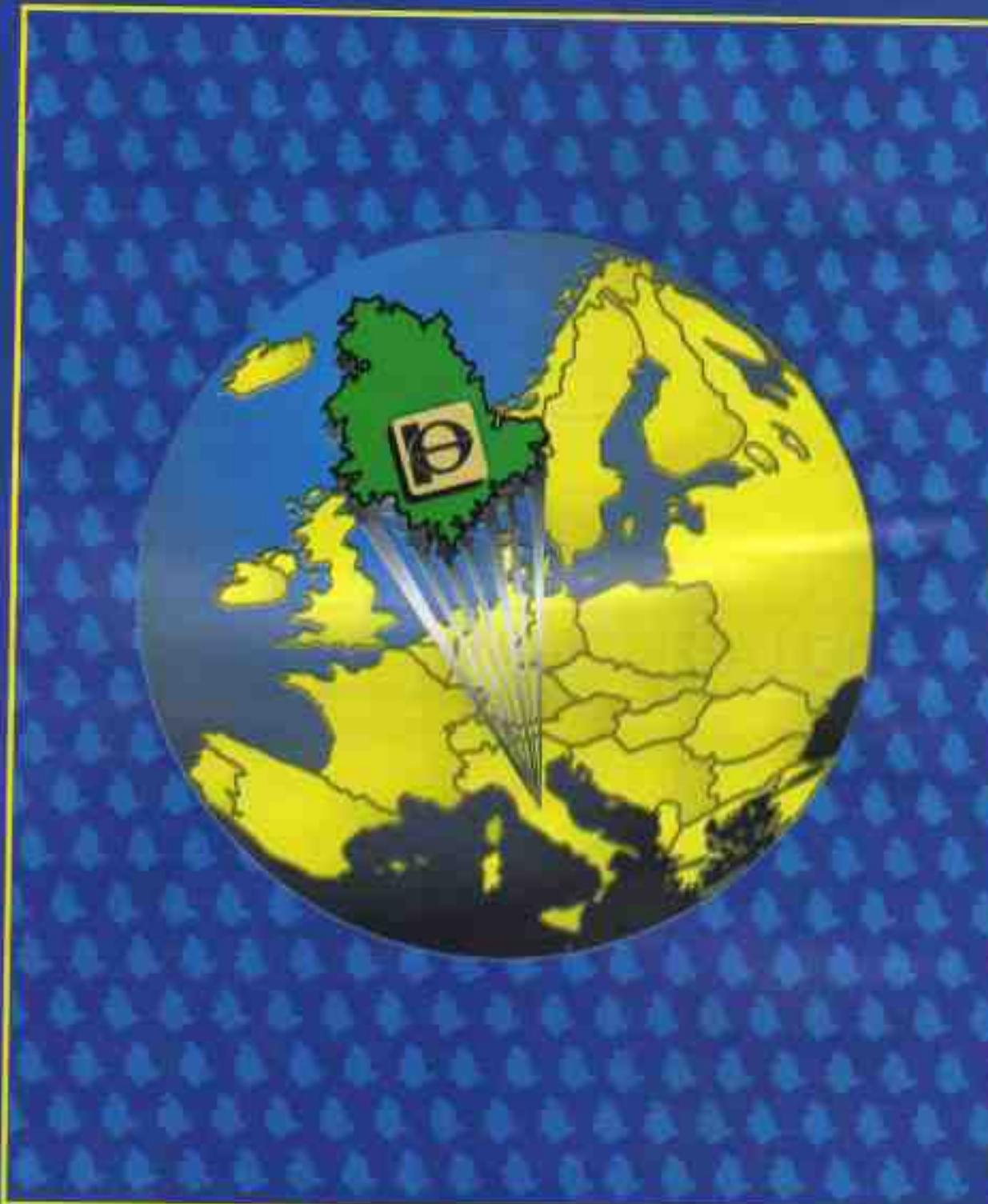
CASA DELLA FRUTTA Via XXV Aprile - Spoleto





**banca popolare di spoleto** s.p.a.

GRUPPO CREDITO ITALIANO



TRADIZIONE UMBRA



ORIZZONTI EUROPEI

**1895 - 1995**

## FRANCESCO ANGELUCCI: Se non ci fosse bisognerebbe inventarlo

**P**assione, fisico e tecnicismo da fantino. Questi, in sintesi, i tratti caratteristici di Francesco Angelucci, l'ideatore della Giostra dei cavallieri di Castel Ritaldi. A lui si deve la grande organizzazione, curata sempre nei minimi particolari con grande competenza e bravura.

Francesco è un giovane volenteroso e pieno di iniziative. L'amore per i cavalli è una inclinazione innata, difficile da descrivere e da commentare, perché Francesco vive per questo animale. Nella Giostra dei cavallieri, se Francesco non ci fosse stato, Castel Ritaldi avrebbe dovuto inventarlo. I suoi modi sono semplici e cordiali.

Standogli vicino nei giorni che precedono la vigilia della giostra e ascoltandolo parlare, si intuisce che Angelucci non è il solito appassionato o fanatico di cavalli.

È un fantino, o meglio, un cavaliere diverso da tutti altri. Un quid indefinitibile rivela in lui l'instancabile ed insostituibile deus ex machina della organizzazione.

Quest'anno, salvo decisioni dell'ultimo ora, potrebbe essere lui il maestro di campo e il presidente della gara di gara. Non è escluso, però, che possa tornare a correre. Nella prima edizione della Giostra, la dea bendata lo estrasse come il cavaliere straricco e fece una gara memorabile.

La Giostra dei cavallieri è cresciuta in bellezza e spettacolarità grazie a lui. Castel Ritaldi deve moltissimo a questo fantino, non solo per la sua generosità, ma anche per la fantasia che mette in ogni momento della programmazione.

"Nemo profeta in patria" - afferma Angelucci - lasciando intuire che, alla pari di tanti altri eroi, nessuno è profeta in patria. Non avrei mai creduto - continua con un pizzico di orgoglio - che la manifestazione storico-equestre di Castel Ritaldi fosse salita ad un livello così alto. E non certo per merito mio, bensì di quanti si sono rimboccati le maniche ed hanno lavorato per ottenere i risultati che



ormai sono sotto gli occhi di tutti. A volte, quando con la memoria vado ai primi anni, soprattutto alle difficoltà incontrate e allo sforzo finanziario profuso, mi pare di sussurrare. Il sogno è la favola di questa gara che ha saputo creare intorno a Castel Ritaldi un grande interesse, non solo di pubblico ma anche di critica."

E sincero Francesco Angelucci, forse troppo frusso, aperto e leale per rifuggire da qualsiasi inganno o falsità.

Ma questo è il suo carattere, il suo modo di fare, di scattare e di pensare.

"Mi piace - sostiene - ricordare tutti i cavalieri che hanno fatto grande la giostra: Ringo Bianchi, Rovero Muzilli, Marco Giacconi, Gioriano Anderlini, Maurizio Rivoli. L'elenco è molto più lungo ed io mi scuso con chi ho trascurato. Voglio solo ricordare che cavallieri più riviteressi nella giostra della Quintana, come Franco Ricci, Enemuele Filippucci, Willer Giacomoni e i fratelli Antichi di Narni, hanno avuto partite di grande entusiasmo per la nostra manifestazione, spremendo chi andava in giro a predicare notizie false e tendenziose."

Quali erano queste notizie?

"Alcuni affermavano che la giostra dei cavallieri era molto facile, mentre chi ha provato la pista ha trovato tante difficoltà, non facili da superare. Fra queste la curva che immette nella diagonale che porta verso gli armigeri. Per affrontare una curva così chiusa ed insidiosa, occorre molta tecnica e preparazione."

Per me è stata motivo di soddisfazione la conferma di quanti, esperti cavallieri, hanno provato e sono stati respinti nelle prove di qualificazione. Questo riscontro, seppure antipatico, la dice lunga sulla giostra dei cavallieri."

Infine, Angelucci ricorda e sottolinea il patere espresso dal regista Lino Procacci, il quale ha plaudito con sicurezza alla invenzione della bella manifestazione.

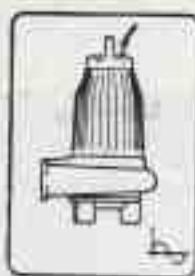
Procacci ha avuto parole di grande ammirazione ed ha incoraggiato Francesco ad andare avanti, portando ogni anno il suo valido contributo di idee.

"La giostra dei cavallieri - ha detto Lino Procacci - non potrà mai permettersi il lusso di perdere un organizzatore come Angelucci, perché nessun altro, senza uguali competenze e passione, potrebbe sostituirlo. Castel Ritaldi è fortunata di aver trovato in questo giovane cavaliere e organizzatore il suo punto di forza e di traino."

Anche noi, senza nulla togliere a chi lavora per la nascita della giostra dei cavallieri, siamo dello stesso parere. Se questa manifestazione è ormai un tesoro di Castel Ritaldi, Francesco Angelucci deve essere il suo geloso custode fino a quando amerà il cavallo. E l'amore per il cavallo è per Francesco qualcosa di inestimabile.

"Se il cielo fosse di carta e il mare d'inchiostro - dice Angelucci - a me non basterebbero per descrivere tutto quello che il mio cuore sente, vive e palpita per questo animale."

Gilberto Scalabrini



Elettromeccanica

**MARIANI**

di Mariani per Ind. Giampaolo

- Riavvolgimento motori
- Impianti elettrici
- Installazione elettropompe

Loc. Malfondo, 16 - 06049 SPOLETO (Pg)

Tel. 0743/40868

FERRAMENTA

MATERIALI PER L'EDILIZIA

**EZIO E ORAZIO CLEMENTINI** s.n.c.

Via della Repubblica, 85 - Tel. 0743/51221 - La Bruna di Castel Ritaldi



IMPRESA FUNEBRE

**DATI**

di DATI TERENZI LUCIANA

Via della Repubblica, 79 - LA BRUNA DI CASTEL RITALDI (PG) - Tel. 0743/51658

Aria Condizionata - Climatizzatori

**ELETTRAUTO**

Diagnosi con testi e  
diagrammi elettronici per la  
misura a tutto più completa  
della tua auto.

**POLTRONI**

Ivano e Walter

Viale della Vittoria, 13 - MONTEFALCO (PG)  
Tel. 0742/379468

AUTOCARROZZERIA

**Flli TOPPO**

s.n.c.



Loc. Collicelli, 32 - Tel. 0743/45575  
06049 SPOLETO (PG)

## DUE SUPERBI ARMIGERI



**S**tessa carica, stesso bersaglio, uguale ardore e perizia. Questo, in sintesi, il congiunto della giostra dei cavalieri di Castel Ritaldi.

Il gioco si ripete sempre uguale e, al centro del campo, ritornano due superbi armigeri dalle pesanti corazze di ferro. Due simulacri che, per un anno intero, sonnecchiano nelle stanze di un antico palazzo e tornano a vivere la loro storia alla fine di luglio.

Non sono quelli autentici del 1499, anzi si discostano totalmente dai loro "sosia" perché incarnano, nelle robuste fattezze, allegorie da fantascienza. Sono stati progettati ed ideati da Francesco Angelucci, deus ex machina della rievocazione storico-folcloristica, mentre la realizzazione materiale dell'opera è degli artigiani Muzzi e Quattrinella. Gli scudi che sorreggono al braccio sinistro sono stati disegnati e dipinti da Giuseppe Perrone.

Insomma, due "simulacrum belli" in chiave futuristica che, nella "guerra" ad armi cortesi dei cavalieri rappresentano il nemico da combattere e vincere.

Nella mano destra, gli armigeri stringono un lungo drappo passante all'interno degli avambracci. È il drap-

po che il cavaliere deve correre al galoppo lungo la difficile e spesso anche imidiosa pista del campo de li giochi.

Dopo la prova di qualificazione che si svolge quest'anno sabato 29 luglio, alle ore 15 (partecipano almeno 70 binomi), restano in gara per la giostra 16 cavalieri. Di questi uno è il cavaliere errante, abbinato a madonna Lucrezia Borgia. Gli altri 15, invece, vengono sorteggiati e abbinati alle contrade di Castel Ritaldi, La Bruna, Castel San Giovanni, Colle del Marchese, Mercatello. La partenza dei binomi avviene tramite l'apertura degli stalli. Il regolamento, stilato da Mario Temperini, un esperto di giostre di antico regime, è molto severo: squalifica i cavalieri che invadono la corsia dell'altro concorrente, l'uscita di pista; mentre penalizza chi abbatté le bandierine lungo il percorso di gara. Se i due cavalieri prendono la bandiera degli armigeri contemporaneamente, vince il portacolori che riuscirà a strappare la parte più funga.

Insomma, è una giostra avvincente, tutta da vivere. Da sette anni, la manifestazione equestre rappresenta una grande forza di lealtà e coraggio.

Sette anni rappresentano già un arco di tempo abbastanza lungo ed essi non sono trascorsi invano se è vero, come è vero, che sono maturati in uno spazio sufficientemente ampio, dal quale è derivato un grande insegnamento.

È nel "bando di giostra", scritto da Gilberto Scalabrini e letto con il suo timbro di voce caldo e penetrante, una esortazione piena di attualità.

Il bando, infatti, chiama a raccolta le genti della città e quelle del contado, affinché si faccia festa grande dentro e fuori le mura.

Questo, a nostro avviso, il grande e profondo significato della giostra dei cavalieri che solo formalmente divide le contrade, mentre richiama all'unità di tutti i suoi figli per progredire insieme con concordia e amore.

Concordia e amore che sono pur vittoria bella e grande.

La passione e il tifo si accentuano in queste ore di vigilia (guai se non fosse così), ma non bisogna perdere di vista l'obiettivo comune. Insomma, a vincere deve essere Castel Ritaldi, un comune legato alle migliori tradizioni del passato ma ottimamente inseritosi nella realtà di oggi.

Gilberto Scalabrini

**VENTURI**



PIAGGIO

CONCESSIONARIO

PIAGGIO ————— GILERA

**AUTO-MOTO RICAMBI  
OFFICINA RETTIFICHE**

Via Cerquiglia, 180 - Tel. 0743/45445 - Spoleto



## Pecchiarda

a FRIVOLI SILVANA

Trattoria con pergolato



Vicolo S. Giovanni, 1 - Tel. 0743/221009 - Tel. 0560/893741

PIANTE E FIORI

## LUANA

Via G. Bruno, 35 - Tel. 0743/221610 - 06049 SPOLETO (Pg)



*Grifoni Luciano*

- OREFICERIA
- ARGENTERIA
- OROLOGERIA

Via G. Marconi, 359 - SPOLETO - Tel. 0743/47248

## L'ORA DELLA GIOSTRA



Luigi Provenzali riceve il premio amico del Palio dei Fondatori.

**F**elix successit eventum! Così scrisse il conte Rinaldi nel 1499 nel suo diario, a commento conclusivo della Giostra dei cavalieri svolta in occasione della visita di Madonna Lucrezia Borgia nel contado di Spoleto. E, nell'odierna realtà, le parole usate dal conte Rinaldi risultano più che mai veritiero. Il potente coniglio della giostra dei cavalieri conferma ogni anno la sua forza, il suo coesistente richiamo, la sua efficiente vitalità. Oggi è l'ora della Giostra ed essa conferma una promessa, al di là di qualsiasi fatto specifico, che è quella di vedere la manifestazione sempre più curata nei particolari dei suoi numerosi ed importanti settori quali i costumi, l'addobbo, il corteo.

Felix successit eventum per Castel Rinaldi che, anche per la qualità esclusiva della gara potrà, nel futuro immediato, con un programma di cui si sta delineando la struttura, accogliere ed accentuare gli interessi di studiosi per la rievocazione.

Il potente impulso che viene anche dal bando sopra la giostra, a sette anni di distanza dalla prima rievocazione, tuttora promuova e sta trasformando, anzi ha trasformato, la fisionomia culturale di questa città-castello, come il festival dei colori e dei suoni, a cui fa

da contrappunto il tambureggiare degli zoccoli dei cavalli.

L'impegno quindi di Castel Rinaldi, soprattutto degli organizzatori della festa del primo Rinascimento, è quello di rispondere alle attese sempre meglio, qualificando i propri programmi e le proprie scelte. In questa giostra ci sono tante emozioni: quelle dei contradaoli e degli spettatori. Emozioni che si possono solo intuire, perché il giorno della giostra è un giorno lungo, faticoso, con il sole che non lascia mai il campo da li giochi se non quando l'ultimo cavaliere parte a spron battuto per strappare il "fazzoletto" dalle mani degli armigeri.

E dentro ognuno di noi continuano a mescolarsi i suoni, i colori, le emozioni. Sono emozioni vecchie di un solo lustro, come il sogno preso a prestito dal conte Rinaldi per inventare il gioco in onore di Madonna Lucrezia che oggi è diventato più serio e più vero del sogno stesso.

L'aria della giostra si afferra subito in Castel Rinaldi, non solo perché teme che nell'ombra del castello ci sia il fantasma ad aspettarli, ma anche per le bandiere multicolori che dividono virtualmente le contrade. E le notti delle contrade le afferri anche in taverna. Una taverna sono le stelle tra conti,

suoni e brocche di vino.

Si parla, si discute, si litiga. Mormorio, silenzi, delusioni. Il Palio non è ancora sentito in profondità, ma può accendere scintille e tensioni. Quest'anno ha acceso pure la speranza della Fondazione "Ahtiamoli a vivere".

E il secondo anno consecutivo, infatti, che la generosità degli abitanti di Castel Rinaldi accoglie nel suo grazioso comune 15 bambini di Chernobyl. Alla Fondazione andrà una parte del ricavato della manifestazione.

A questi bambini, dunque, non importerà chi sarà il miglior cavaliere o la migliore contrada. A loro basta essere ospiti di una città che ha compreso il proprio dramma e tenta di alleviare, almeno in parte, la sofferenza dalle contaminazioni radioattive.

Era la primavera del 1986, quando il cattivo funzionamento di un reattore nucleare provocò la morte di mille persone nel primo anno e, successivamente, danni a lungo termine, come casi di cancro alla tiroide. Ancora oggi Chernobyl è contaminata e forse solo nel 2024 si conoscerà l'effetto dell'esplosione. La Giostra dei cavalieri è dedicata a loro. Vinca il migliore, dunque, ma soprattutto vinca la generosità della gente.

Gilio Sculatrossi

## MA CHE CASTEL RITALDI SAREBBE SENZA PALIO

**P**er dirlo alla Antonio Lubrano, una domanda sorge spontanea. Ve la immaginate Castel Ritaldi senza il "Palio del Fantasma"? Noi, francamente no. Quando dodici anni fa, l'allora giovane e attante (non ce ne voglia) Angelo Gelmetti insieme ad alcuni amici di Foligno, dandosi una lisciatina al baffo pensoso, tirò fuori l'idea di dar vita ad una serie di giochi in piazza per animare le "anemiche" e stantie serate del suo luogo natio, qualcuno lo prese per esaltato. "Ma chissà che si è messo in testa questo brunese trapiantato a Passo Parenzi?", ebbero da dire in molti.

Ma Gelmetti è andato avanti per la

sua strada. A ripercorrere la storia di undici manifestazioni non basterebbero dieci pubblicazioni come questa. Castel Ritaldi è uscita dalla sua dimensione di paesotto ameno per trovarne una, ben definita, a livello turistico, culturale e sociale.

Già, perché in fondo in fondo, manifestazioni come questa hanno lo scopo di far ritrovare insieme la gente, farla colloquiare, divertire e farla tornare a casa, magari con qualche pensiero in meno.

In quanti sapevano dell'esistenza di Castel Ritaldi prima del Palio del Fantasma, eccezion fatta per gli umbri e per qualche capitolino che ierme "ar-

paesello".

Ed ancora: quali sarebbero i momenti di conversazione avveatori dei bar "indigeni" che te la partitella a briscola o a tre non sanno come ammazzare il tempo?

Beh, cari miei, il vostro fantastico fondo in fondo è animato da uno splendido magnanimo e vuole sorbarvi una messa: resterà in mezzo a voi, quel castello di Castel Ritaldi, sino alle dimore dei tempi che verranno... Ve lo metto: non vi libererete tanto facilmente di me.

*Il Fantasma Valentino B.*  
fratello di Madonna Lucia



### La Macchia

ALBERGO RISTORANTE  
— PIZZERIA —

Loc. Licina, 11 - SPOLETO - Tel. 0743/49059

ACCESSORI RICAMBI AUTO

# PANICO FEBO

Montefalco - Montepennino - Tel. 0742/379295



## NORME E REGOLAMENTO DELLE PROVE DI QUALIFICAZIONE

L'ordine di partenza alle prove di qualificazione avverrà per estrazione al momento dell'iscrizione.

Il cavaliere dovrà essere munito di Cap o Casco con mentoniera. Ogni aiuto di qualsiasi genere ricevuto durante la gara comporta la squalifica del cavaliere.

Nelle prove di qualificazione scenderà in campo un solo cavaliere alla volta. Si qualificheranno soltanto i primi 16 cavalieri che avranno completato il percorso nel minor tempo. (Per la penalità vedi regolamento). Sarà molto importante l'ordine di qualificazione in quanto tutti gli abbinamenti verranno identificati in base alla stessa.

Il concorrente può montare più cavalli solo nella prova di qualificazione e potrà scegliere, se rientra nei primi 16 cavalieri qualificatisi con più cavalli, il cavallo che ritiene più idoneo per la giostra. Naturalmente se ciò avvenisse, verranno inseriti i cavalieri che si troveranno in ordine di classifica dopo i primi 16 classificati.

Il cavaliere che effettuerà tutto il percorso nel tempo massimo di 1 minuto ma che sia incorso nell'errore di non prendere la bandiera, o abbattere una o più bandiere, o caduta da cavallo, avrà la facoltà di ripetere la prova due volte.

La giuria avrà la facoltà di far ripetere la prova qualora si verifichino inconvenienti tecnici.

Ogni eventuale reclamo dovrà essere presentato alla giuria, per iscritto, entro 15 minuti dalla lettura della classifica accompagnato da una cauzione di lire 100.000 (centomila) che verranno restituite se lo stesso avrà esito positivo.

## REGOLAMENTO DELLE FINALI

- La partenza avverrà tramite apertura degli stalli dove ogni cavaliere, dopo il segnale "cavalli in partenza", avrà 3 minuti di tempo massimo per poter portare il proprio cavallo nella zona di partenza (stallo), dopodiché, superato tale tempo, verrà eliminato.

- Il cavaliere allo stallone, una volta dato l'O.K al giudice di campo facendogli alzare la bandierina bianca, non potrà più tornare sulla sua decisione e dovrà partire in qualsiasi caso.

- Al cavaliere non è permesso, durante la gara, sostituire il cavallo scelto all'inizio della stessa.

- Il cavaliere che farà percorso netto, ma non riuscirà a strappare la bandiera del buratto, si aggiudicherà 30 punti.

- Il cavaliere che farà percorso netto e strapperà la bandiera al buratto, si aggiudicherà 60 punti ma dovrà passare al galoppo davanti alla giuria di gara con la bandiera.

- Il cavaliere sarà penalizzato di 15 punti per ogni bandierina abbattuta.

La bandierina che delimita il percorso, sarà considerata abbattuta quando terminerà completamente a terra.

- Il cavaliere che perderà la bandiera prima del passaggio davanti alla giuria di gara, sarà penalizzato di 50 punti. Se il cavaliere invaderà la corsia dell'altro concorrente o impedirà allo stesso di portare la bandiera, dopo averla sfilata, davanti alla giuria, automaticamente verrà squalificato e vincerà la tornata l'altro concorrente.

- L'uscita di pista dei cavalieri comporterà la squalifica degli stessi e si aggiudicherà la tornata il cavaliere sfidante solo se completerà il percorso in base a quanto stabilito dal presente regolamento; in caso contrario dovrà ripetere la prova.

- Se al termine di una tornata si verificherà tra i due cavalleri una parità di punti, verrà ripetuta la prova.

- Se ambedue i cavalieri strapperanno la bandiera contemporaneamente si aggiudicheranno 10 punti ad ogni terzo di essa posseduta. (La bandiera da strappare al buratto, è divisa in tre parti: 10 punti verranno assegnati ad ogni parte strappata).

- Il cavaliere avrà vinto la tornata quando il suo punteggio sarà superiore a quello dell'altro concorrente.

- Il giudizio della giuria di gara è insindacabile. Il cavaliere potrà presentare eventuali reclami in busta chiusa con la cauzione di lire 200.000; la somma sarà restituita soltanto nel caso in cui la giuria gli riconoscerà la ragione.

CARNE DI CASA NOSTRA



MAGAZZINI PAOLI  
di Paola Diana

- ARTICOLI DA GIARDINAGGIO
- ARTICOLI DA REGALO (LISTA NOZZE)
- DETERSIVI

Zona Industriale, 57 - CASTEL RITALDI (PG) - Tel. 0743 / 51354

## MADONNA LUCREZIA BORGIA



Foto: G. Cicali / M. Mazzoni

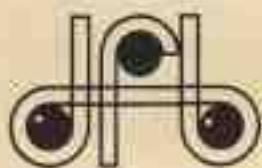
"La sfilata è ormai lanciata e al parato, tra i primi cavallieri, andrà il Palio e il sorriso di Madonna Lucrezia"

Lucrezia Borgia, la nobildonna alla quale Castel Ritaldi dedica, ogni anno, la Giostra dei Cavallieri, sarebbe fiera oggi, se potesse ritornare in vita, della gentili madonne che interpretano il suo ruolo. Un ruolo difficile e particolare, a causa della complessa e spigolosa personalità di Lucrezia, alla quale piacevano la mondanità e gli uomini. Ci piace ricordare, in ordine cronologico, le belle ragazze che hanno indossato gli abiti di Lucrezia Borgia:

1988 - 1989 ROBERTA GENTILI  
1990 - ELISABETTA GENTILE  
1991 - FRANCESCA BRENCIO  
1992 - SIMONA PETRIOLI  
1993 - CINZIA SCALABRINI  
1994 - DEBORA BAGLIANI

Per il 1995, gli organizzatori tengono gelosamente custodito il nome della ragazza che dovrà interpretare la figura di Lucrezia Borgia.

Da parte nostra giungiamo a tutte le nostre Lucrezie i più vivi e scotti ringraziamenti, mentre un sincero... in bocca al lupo vada a Lucrezia 1995.



DITTA  
**DEL FRATE BENEDETTO**

impianti di condizionamento - riscaldamento - sanitari

via ponzianina, 4/a spoleto (pg) - tel. 0743/221115

**Impresa Elettrica ZAMPOLINI** s.n.c.

*Impresa Elettrica "ZAMPOLINI" s.n.c.*

Sede Sociale: S. Anastasio, 54 - Tel. 0743/46203

Uffici: Via Cacciatori delle Alpi, 25 A - Tel. 0743/48735



## HOTEL AURORA

DI ANDREA SCOTAGGI

Via Apollinaro, 3 - 06049 SPOLETO (PG) - Tel. 0743/220315-223004 - Fax 221885

## NARDI GIULIANO

Impresa di pulizie

Trasporti - Traslochi nazionali ed internazionali con deposito  
Linea: Spoleto - Roma

Sede Legale - Fraz. Mercarella, 4 - Casel Rinaldi - Tel. 0743/51620  
Sede Amm. - Via Giuseppe Pisanelli, 1 - 00196 Roma - Tel. 06/3225645-0037/632601



## Molino LA TORRE

di BERNARDINI ARMANDO & C. s.n.c.

Trentennale esperienza nella produzione di farine "speciali"  
forniture prodotti alimentari per ristoranti - mense - sagre  
installazione impianti alla spina  
Inoltre acque minerali - bibite - birre, ecc.

Via Foligno, 12 - TORRE MATIGOLE DI TREVI (PG) - Tel. 0742/78267-78542

## BANDO DI GIOSTRA



O genti del contado, udite!!!  
Il Governatore pro tempore di questa provincia,  
accogliendo la lettera del Conte Rinaldi, ha  
decreto la Giostra dei Cavallieri, da tenersi  
il giorno 10 Agosto dell'anno del Signore 1993  
in questa ubertosa campagna.

Cavallieri furetti si daranno battaglia al campo  
dei giudici, fra membi di polvere, volgar di  
piume e nitriti di fuor de strieri.

Si daran battaglia ad armi rovesci, in nome di  
Madonna Lucrezia Borgia, regina del castello.

O genti del contado, venite a far festa ai cavallieri  
nastri, scendete nel campo de i giudici con animi  
fiammeggianti ed urlati la vittoria per Castel  
Rinaldi, La Bruna, Mercatello, Castel San Giovanni  
e Colle del Marchese.

O genti del contado, venite a rimanere i preda  
nell'infinito spazio del cuore dei campi.  
Sarà giornata bella e grande, sarà gioco strepitante  
sotto la stessa carica del Cavaliere Errante.

O genti del contado, accolate il rullo pugnace dei  
comburi, avamate i resoli di battaglia, ringraziate  
il sol d'agosto che splende sugli abvol del tempo.  
O genti del contado, venite a rimanere l'ardore e la  
perizia dei cavallieri che sfideranno a l'galoppo gli  
armigeri del castello.

La sfida è ormai lanciata e al prode, tra i preda  
cavallieri, andrà il palio e il sorriso di Madonna  
Lucrezia.

E quando oggi era di nobili e poteri passi, di eccelsi  
di cavalli e di ruote di carrozze, si perderà nell'ampia  
certa e nell'aria delle case  
di funari e campanari, consolati  
a sorsi, assi e mulietteri, allora il sol si ricreerà  
dietro le nostre colline e la notte piamerà su di noi  
come un'enorme ombra dalle ali nere.

Solo allora sarà felice quel cavaliere e quella contrada  
che avrà vinto il palio del Conte Rinaldi.

O genti del contado venite!!! veniateli  
a rimanere la sfida imminente  
perché è bella, perché è grande!!!

# BERNARDINI



COMPETENZA E CONVENIENZA

VENDITA E ASSISTENZA PRODOTTI SIP - RADIONOBILI

SPOLETO (PG) - Fr. S. Brizio, 4 - Tel. 0743/56164 - Fax 0743/56126

# **T**IPOGRAFIA **T**REVANA

di Capocciuti & Bonci

**Tipografia - Litografia - Manifesti - Depliants  
Etichette - Stampati Fiscali e Commerciali**

S.S. Flaminia km. 145 - 06032 TREV  
Tel. e Fax 0742/78501



## TRASPORTI NAZIONALI ED INTERNAZIONALI

Servizio completo - Vestizione salme  
Urani - Lapid - Corone cusini  
Pratiche funebri e - Ricordini lutto

Sede: SPEDETO (PG) - Piazza Torre dell'Oro, 3 - Agenzia: 3. GIOVANNI DI DALIANO - Via Cuneo  
DIURNO: 0743/44987 NOTTURNO: 0743/22291/9520815275027

## **SERVIZIO FIAT**

s.n.c.

di CARDINALI e f.

Loc. Faustana - Trevi - Tel. 0742/78421

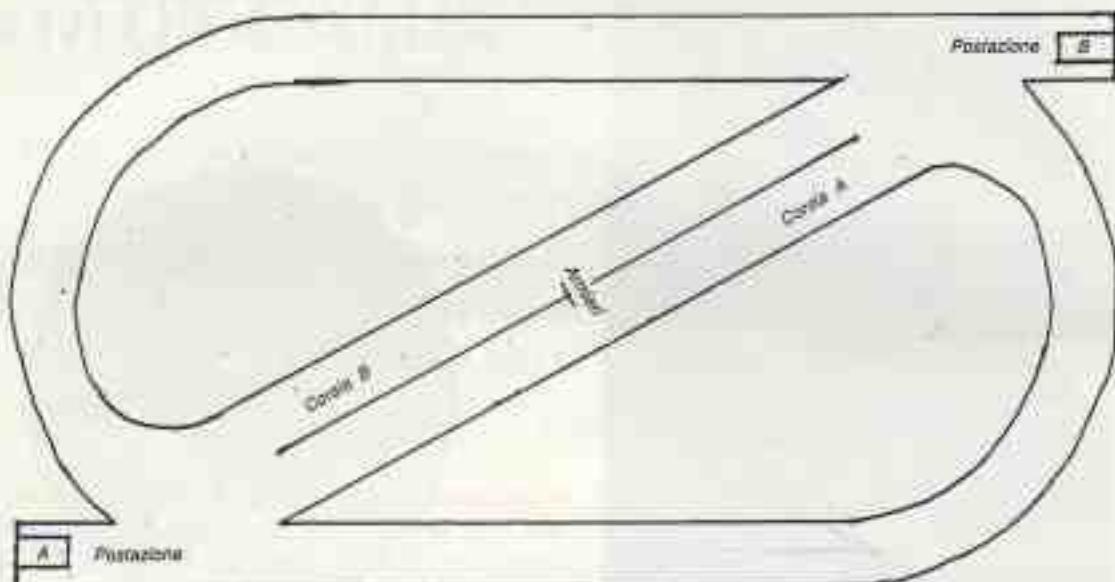
## **AUTOLAVAGGIO**

## **MARCELLO PANNACCIO**

Si effettua lavaggio su prenotazione  
Tel. 0743/51467 ore serali

Via Leonardo da Vinci, 12 - La Bruna di Castel Fiorentino

## Il campo de li Giochi



Con la Giostra dei Cavalieri, si propone lo scopo di riportare in vita un antico gioco di élite, voluto, nell'agosto del 1499, dal Conte Ritaldi per onorare l'ospitalità, nel suo castello, di Lucrezia Borgia.

La nobildonna, tristemente famosa per la sua condotta morale, si divertì così tanto nell'assistere alla gara di perizia e abilità dei cavalieri giostranti, che addirittura (narrano le cronache del tempo) chiese al Conte Ritaldi la replica.

Si dice che fu proprio Lucrezia Borgia a selezionare i numerosi cavalieri del contado spoletino, accorsi alla reggia del Conte per prendere parte al gioco; purtroppo, fu necessaria una selezione e vennero scelti 16 binomi (cavallino e cavaliere) che si contesero un premio ad armi cortese.

Oggi quel premio è il palio di giostra, un drappo riccamente disegnato che sarà consegnato al più bravo, tra i bravi cavalieri, che si daranno battaglia al campo de li giochi.

E come nell'agosto del 1499, la gara consistrà nello strappare una bandiera che terranno sospesa nelle loro mani due giganteschi armigeri, inguainati nelle loro pesanti corazze di ferro.

La giostra si svolgerà all'interno del campo sportivo, dove, per l'occasione, è stato tracciato un percorso a forma di anello, diviso trasversalmente da una insidiosissima diagonale, esso sviluppa metri 650, e i suoi bordi sono scanditi da 45 paletti con piccola bandiera che ne costituiscono l'unico riferimento di delimitazione.

Al centro della diagonale, divisa a sua volta da due corsie, si troveranno gli armigeri con sistemata la bandiera dal suolo metri 2,10.

Due cavalieri alla volta, si scontreranno iniziando il percorso al galoppo partendo da due posizioni diverse, cercando di carpire la bandiera uno prima dell'altro per poi consegnarla alla giuria di gara.

Prima della partenza sarà letto il bando di sfida sopra la giostra.

I cavalieri sfidanti saranno 16 e giostreranno per i seguenti rioni: Castel Ritaldi, La Bruna, Mercatello, Castel San Giovanni e Colle del Marchese. Il cavaliere più forte cioè quello Errante, sarà portacolori di Madonna Lucrezia Borgia.



FONDAZIONE  
AIUTIAMOLI A VIVERE



1995

*"non abbiate paura"* K. WOITILA

AIUTATECI  
AD AIUTARE

05100 TERNI - VIA TRE MONUMENTI, 28 - Tel. 0744/422233 - 4266888 - Fax 409199  
BIELORUSSIA - MINSK - VIA CICERINA, 4 - Tel. e Fax 007 0172 769702

**PESCHIERIA**  
Benedetto Elio

LA BRUNA DI CASTEL RITALDI - Tel. 0743/56063

# LUNEDI 31 LUGLIO

## UN BAMBINO PER AMICO

- Ore 15,30** Vari giochi attorno alla zona scolastica  
"AQUILONI: LE IDEE IN VOLO"
- Ore 19,45** Cena di beneficenza - Gara il miglior dolce 1° Trofeo "Pasticceria Tebro"
- Ore 21,30** Spettacolo con il mago Marvik.
- Ore 22,00** "CON LA TESTA NEL PALLONE: lancio di palloncini e di desideri"

\*\*\*

La manifestazione non vuol essere un insignificante gara di solidarietà come tutte se ne vedono, gare che snaturano il senso stesso del concetto di solidarietà intesa come gesto disinteressato fatto solamente per l'altruista gioia.

La manifestazione è un momento d'unione fra bambini che vengono da paesi tanto diversi tra loro, con un modo di vivere ognuno differente dall'altro, ognuno con una sua storia personale ed unica di essere umano e di bambino, ma che hanno in comune la voglia di giocare ed

un futuro da costruire e da vivere.

Il nostro tentativo è un'idea, è un sogno: lo sforzo dei cosiddetti "grandi" per regalare un momento di gioia ai bambini di cui siamo debitori per un mondo pensato e costruito (male) dagli adulti e vissuto da tutti non sempre bene.

E uno sforzo, piccolo o grande che sia, da rinnovare ogni giorno, per regalare loro una speranza di felicità, per guadagnarsi la stima e l'amicizia di un bambino.

Stefania Bibiani



I bambini di Chernobyl ospiti di Castel Ruidi nel 1994



TIPOGRAFIA  
LITOGRAFIA

# SPOLETINA

s.n.c.

*SERVICE FOTOCOMPOSIZIONE*

IMMAGINE COORDINATA

PACKAGING

ILLUSTRAZIONE TECNICA

E PUBBLICITARIA

Via G. Marconi, 115 - 05049 Spoleto (Pg)  
Tel. 0743/48572 - 40960 - Fax 0743/40960



LUNEDI 31 LUGLIO

## UN BAMBINO PER AMICO

*Amici di Castel Ritaldi*

come, penso, ormai tutti sapete, anche quest'anno saranno ospiti nella nostra comunità, per una vacanza terapeutica di un mese, 15 bambini bielorussi, contaminati dalle radiazioni nucleari di Chernobyl.

L'esperienza, che abbiamo avuto con loro lo scorso anno, è stata veramente positiva ed educativa sia per noi adulti sia per i nostri ragazzi di Castel Ritaldi: il contatto con culture diverse aiuta a crescere, fa meditare sui veri valori della vita.

pertanto, ripetendo con entusiasmo questa esperienza di solidarietà in occasione del PALIO del fantasma, abbiamo voluto organizzare il 31 luglio una giornata a favore dei bambini di Chernobyl.

Ci saranno nell'arco della giornata giochi, divertimenti per tutti e si concluderà la serata con una cena di beneficenza nella taverna del castello.

Siete tutti invitati a partecipare numerosi.

*Un grazie da Giovanni Letti*

*(Presidente del Comitato pro Chernobyl di Castel Ritaldi)*

*faccente parte della Fondazione di Terni*

*"ARITIAMOLI A VIVERE"*

**GENTILE LA PASTA**  
V E R A U M B R A



**IL BUON SAPORE DI UNA VOLTA**

GENTILE LA PASTA di GIACOMO FRANCESCO  
Via Della Repubblica n° 47 - Loc. LA BRUNA  
06044 CASTEL RITALDI (PG) Italia  
Tel. 0743/58070 - Fax 0743/276097

Alla Sorgente...la ginnastica tutti i giorni con:

# LA SORGENTE

## CENTRO ESTETICO SPORTIVO

- SHIATSU
- YOGA
- KARATE
- DANZA
- AEROBICA
- SQUASH



- GINNASTICA
- SAUNA
- IDROMASSAGGI
- SOLARIUM
- CULTURISMO
- BODY BUILDING

SPOLETO v. Madonna di Lugo 17 tel. 0743/49147

Ginnastica aerobica - Step - Funk - Hip Hop anche per bambini - Ginnastica dolce  
Ginnastica preparatoria al parto - Tecniche di rilassamento - Ginnastica correttiva e riabilitativa

### E le novità dell'anno:

Nuova palestra Cardio-Fitness:  
"Per la salute del tuo cuore!"



Squadra 4<sup>a</sup> classificata al I<sup>o</sup> Campionato italiano per palestre di aerobica a Bologna

**MARTEDÌ 1 AGOSTO - Ore 21,30**



*Esibizione aerobica "La sorgente"*

*Quadro di moda*

*"Alessandra 95"*

*Balletti della scuola di danza*

*di Castel Ritaldi*

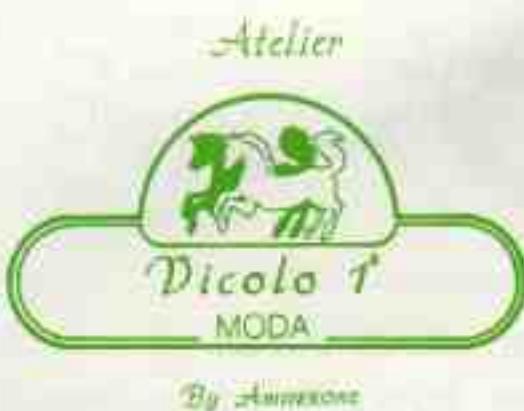


**MERCOLEDÌ 2 AGOSTO** - Ore 21,30

Piscina comunale

## **DEFILÉE DI MODA**

**"ATELIER VICOLO 1° MODA"** by Amazzone



ABBIGLIAMENTO E SARTORIA



Enamello premiato dal Presidente murario Angelo Ce

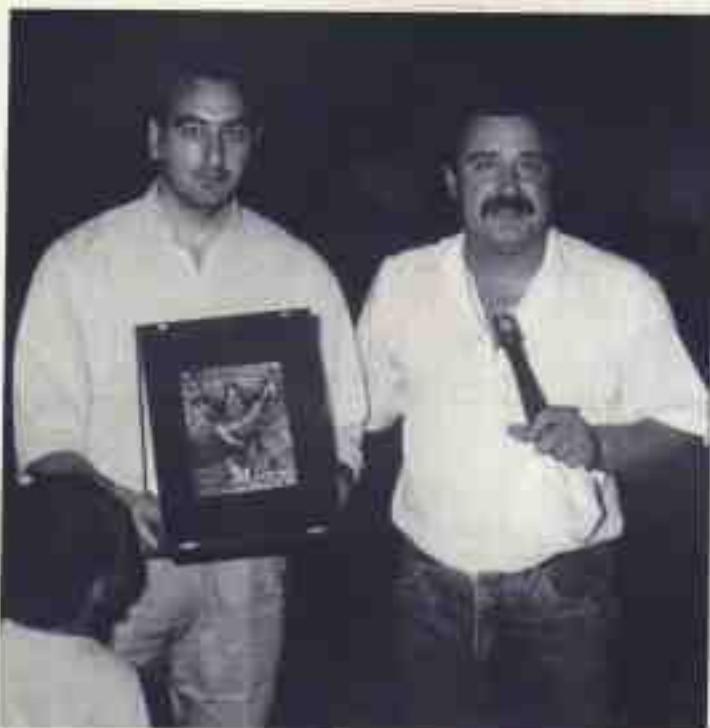
**PRISMA**  
STUDIO TECNICO ASSOCIATO



Arch. Angelo Celesti - Arch. Roberto Santarelli - Geom. Maurizio Brufani  
Via Cerquiglio, 7 - 06049 Spoleto (PG) - Tel. 0743/40644

**MERCOLEDÌ 2 AGOSTO** - Ore 21,30

## **GIOCHI IN PISCINA** *di Delio Rosati*



*Rosati riceve la targa del Palio*

**XI EDIZIONE**



*Una fase dei giochi '92*

## **ROSATI DELIO**

*Vi invita alla XII edizione dei giochi in piscina*

Il mondo delle meraviglie

*LO TROVI NEI GIOCATTOLI DI*

## **ROSATI DELIO**

— ARTICOLI DA REGALO - CARTOLERIA - LIBRI SCOLASTICI —

Via Arpago Ricci, 3 - Passo Parenzi - traversa di Via Marconi - Tel. 0743/47201 - 06049 SPOLETO

Zona Artigianale Paciana di Foligno

## **TORDONI GIUSEPPE**

Semilavorati in legno - Doghettati  
in legno - Battiscopa e Cornici

Foligno - Zona Artigianale Paciana - Tel. 0742/23857

*Dott. Zenobi M. Cristina*

- Veterinaria

- Erboristeria

- Articoli Sanitari

06030 MADONNA della STELLA (PG) - Tel. 0742/399105

**MONTIONI SABATINO**

**STUDIO TECNICO**

BASTARDO - GIANO

Bastardo - Via Spoleto, 8 - Tel. 0742/99548

GIOVEDÌ 3 AGOSTO - Ore 21,30

II EDIZIONE



Riprese televisive

CASALINGHI - CALZATURE  
ARTICOLI DA REGALO

MONTIONI  
MARIA TERESA

V. Martiri della Resistenza, 26-29 CASTEL RITALDI - Tel. 0743/51524

LOC. TESTACCIO, 13 - Tel. 0743/38294 - 43487  
06049 SPOLETO



SANDRO BROGANELLI

IMPRESA MOVIMENTO TERRA EDILE STRADALE

*Costruzioni strade - Demolizioni - Movimento terra  
Opera di fognatura - Riporti materiali inerti - Costruzione acquedotti  
Lavori per capannoni industriali - Martellone per roccia*

# NERINA

## BOUTIQUE

CORSO GARIBOLDI, 37 - TEL. 0743/223093 - 06049 SPOLETO (PG)



A&O

## Supermercato Alimentari...

... a SPOLETO

VIA G. MARCONI, 216 - TEL. 0743/44232  
VIA C. MICHELI, 3 - TEL. 0743/49731  
VIA I MAGGIO, 38 - TEL. 0743/48213

CONSIGLIA AI 3 PREZZI Loc. S. Chiodo



*Indirizzi*  
00040 S. Martino in Tagliamento - 06049 Spoleto (PG)  
Tel. 0743.33111 - Fax 0743.336677

*New Room*

*Fioriere via Borgo la via 11/13 - 20131 Firenze*  
*Ponte Carlo viale della Consolazione*  
*loc. Lucca di Toscana - 56120 Ponte Carlo (FI)*  
*Tel. 0571.300135*

*Spoleto via Ponte Fuga 11 - 06049 Spoleto (PG)*



VENERDI 4 AGOSTO - Ore 21,30

## VII CANTAPEGGIO

*presenta Marcello Mignatti*



Nunzio



Boschi



Cataffa



Marcello Mignatti

Nunzio, Boschi, Cataffa, Arenga (Fabio) e molti altri hanno costruito il successo di questa grande manifestazione.

Molti "Grandi" delle passate edizioni saranno presenti.

**COMPLESSO BASE GLI: "SMILE"**

**ESIBIZIONE DI BODY BUILDING DELLA PALESTRA  
COLOSSEUM DI BORGO TREV**

# COLOSSEUM

NATURAL BODY-BUILDING · AEROBICA · STEP · CORPO LIBERO  
CARDIO TRAINING · KICK-BOXING  
SAUNA · SOLARIUM (TRIFACCIALE E LETTINO) · BAR DIETETICO

**PER IL MESE DI SETTEMBRE UNA GRANDE OCCASIONE  
A TUTTI I NUOVI VISITATORI!!!**

**BORGOTREVIPG · TEL. 0742.780948**

# CONSULENZA GRATUITA PERSONALIZZATA

UN NUOVO SERVIZIO PER  
I CORRENTISTI DELLA

## CASSA DI RISPARMIO DI SPOLETO

BASTA COMPORRE IL NUMERO VERDE

1670 10642



**CARI SPO**

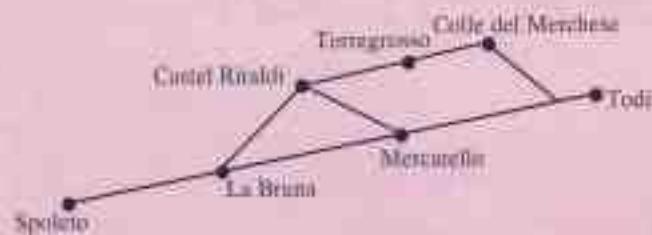
**SABATO 5 AGOSTO**

Ore 21,30

**CORTEO STORICO  
GIURAMENTO DEI CAVALIERI  
MINIPALIO**



*e il Fantasma?* 



**BAR - TABACCHI - ALIMENTARI  
"CORDELLA"**

di Cordella Maddalena

Torregrossa di Castel Ritaldi - Tel. 51100

## **DOMENICA 6 AGOSTO**

- Ore 7,30 XII Edizione arte orizzontale (ricchi premi).  
Ore 9,30 Come nasce un quadro "ALTERNATIVA 94"  
Ore 21,30 XII Palio del Fantasma

### **... "ALTERNATIVA 94" è...**

Agli inizi del '94 un gruppo di Artisti (pittori, scultori, acquarellisti, ecc.) ebbe l'idea di riunirsi per dar luogo ad una Associazione culturale denominata: "Gruppo Alternativo 94" o, più semplicemente "Alternativa 94".

Lo scopo dell'Associazione, oltre a presentare mostre d'Arte, è quello di riunirsi, mostrare i loro lavori, le loro tecniche, far rinascere l'amore e la curiosità per le arti creative discutendo, in un cencioso, i diversi punti di vista e tendenze artistiche.

Per dar luogo ad un siffatto movimento non v'era forma migliore che quella di trasferire lo studio dell'artista nella strada lavorando a contatto di gomito con altri artisti e, soprattutto, con il pubblico che viene a trovarsi, in prima persona, coinvolto ad osservare la nascita di un'opera, discutendo con quello durante il lavoro potendo così cogliere la possibilità di soddisfare e saziare la propria curiosità.

L'Associazione intende promuovere Arte viva, con gruppi di artisti soprattutto giovani, nuovi emergenti con esperienze diverse, per lavorare insieme su opere comuni o singole, arricchendosi vicendevolmente nello Studio aperto (la strada). Attualmente l'Associazione ha la sua sede in Roma, via Margutta 62/a Tel. 06/3207686.

Il Presidente  
*Lorenzo de Magistris*

**IMPRESA EDILE  
SPIGANI**

**SPOLETO**  
Via Filitteria, 27 - Tel. 0743/45745

**BOLOGNA**  
Via Farini, 14 - Tel. 051/226462



**DOMENICA  
6 AGOSTO**

Ore 7,30

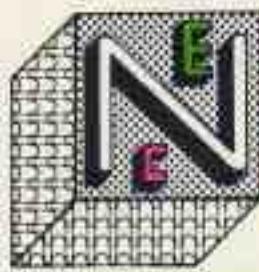
**XII GARA di ARTE  
ORIZZONTALE**

Ore 9,00

**COME NASCE  
UN QUADRO**

Ore 21,30

**XII PALIO  
*del*  
FANTASMA**



**EDIL**   
**NARDI**  
**COSTRUZIONI** s.r.l. 

**SEDE**

Via Marconi, 245 - 06049 SPOLETO (PG)

Fax / Tel. (0743) 43693

costruzioni  
riparazione  
manutenzione  
di  
fabbricati civili e industriali  
ville  
impianti sportivi

LA TUA PASSIONE CHIEDE DI PIÙ.  
**PUNTO.**  
LA RISPOSTA.



## **FIAT PUNTO**

Guardala, siedi al volante, guidala.

Scopri perchè è la più bella.

La **PUNTO** ti aspetta presso:

CONCESSIONARIA FIAT "AUTOSPOLETO"

Loc. Madonna di Lugo - Spoleto - Tel. 0743/48041

SPOLETODUCALE



**COLLI SPOLETINI** SCRE

06049 PETROGNANO DI SPOLETO (PG)  
TEL. 0743/56224 FAX 0743/56065

# IL PALIO IN TRASFERTA

...a Spoleto Torneo dei Castelli



*Lettura del Bando di partecipazione al Torneo*

....a Malta Mdina Festival



*Cerimonia con il Ministro del Turismo di Malta Joe Paila Savoia*



*Il gruppo di rappresentanza di Castel Ritaldi a Malta*

# SANTARELLI

PELICCE

Esperienza.  
Qualità.  
Assortimento.  
Convenienza.

**Spoleto**  
Via Dei Duchi, 6  
Via G. Marconi, 28  
telefono 0743/48528



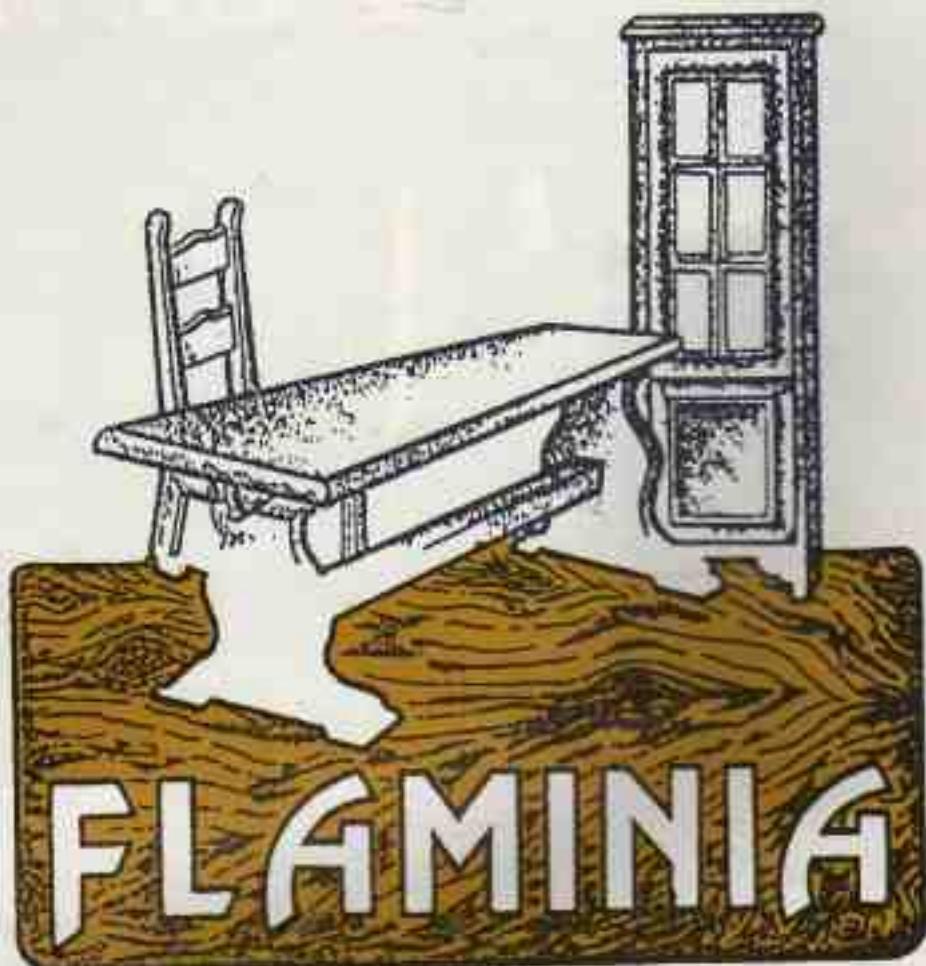
# SANTARELLI

PELICCE

Esperienza.  
Qualità.  
Assortimento.  
Convenienza.

**Spoleto**  
Via Dei Duchi, 6  
Via G. Marconi, 28  
telefono 0743/48528





**FLAMINIA**

**interni in legno**

**INFISSI - CUCINE - ARMADI**

ZONA IND.LE MADONNA di LUGO - 06049 SPOLETO (PG) - Tel. 0743/48821

## SIMONE CICCOTTI

Finalista della trasmissione televisiva "I NUMERI UNO" di Pippo Baudo, sarà presente con alcune sue specialità nelle serate più importanti della:

### TAVERNA DEL FANTASMA



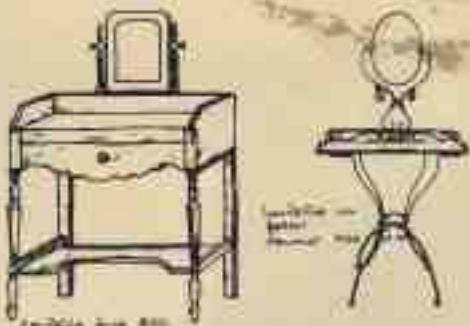
## Mercatino del

### "BRIC A' BRAC"

Considerando il successo che, specie negli ultimi anni, sta riscuotendo questo tipo di manifestazione in molte piazze dell'Umbria, il Comitato... ha voluto organizzare quest'anno una piccola mostra-mercato di anticaglie destinata a coloro che, con curiosità e attenzione, guardano al passato per individuarne il legame che lo collega alle attuali tradizioni.

La nostra storia non è scritta solo sui libri o testimoniata da imponenti costruzioni, essa è raccontata, più sommesso, anche dai piccoli oggetti di uso quotidiano, per lo più frutto del lavoro di un artigiano o espressione di qualche sconosciuto modesto artista. Ognuno di essi, infatti, offre delle informazioni particolari, utili a conoscere ora le condizioni di vita, ora il gusto e la sensibilità di coloro che hanno vissuto prima di noi.

Per questo vale la pena d'incontrarsi per alcune serate per vedere, chiacchierare, scambiare idee e oggetti nello spirito del divertimento e dell'interesse verso le cose del passato.



"FOTOSTUDIO  
ROMAGNA" snc

Viale Marconi, 215 - Tel. 0743/47287 - Spoleto (PG)



*Dolci  
Momenti*



Via Minervio 1 - 3 - 5  
06049 Spoleto (Pg)  
Tel. (0743) 223261 - 45400  
Fax (0743) 222090